

EVIDENCE

OTTAWA, Wednesday, November 30, 2022

The Standing Senate Committee on National Finance met with videoconference this day at 6:49 p.m. [ET] to study the Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ending March 31, 2023.

Senator Percy Mockler (*Chair*) in the chair.

[*English*]

The Chair: I wish to welcome all of the senators as well as the viewers across the country who are watching us on sencanada.ca.

[*Translation*]

My name is Percy Mockler. I am a senator from New Brunswick and Chair of the Standing Senate Committee on National Finance.

[*English*]

Now I will go around the table and ask my fellow senators to introduce themselves.

[*Translation*]

Senator Gignac: Clément Gignac from Quebec.

Senator Bellemare: Diane Bellemare from Quebec.

[*English*]

Senator Omidvar: Ratna Omidvar, Ontario.

Senator Duncan: Senator Duncan, senator from Yukon.

[*Translation*]

Senator Loffreda: Tony Loffreda from Quebec. Welcome.

[*English*]

Senator Boehm: Peter Boehm, Ontario.

Senator Moncion: Lucy Moncion, Ontario.

Senator Smith: Larry Smith, Quebec.

Senator Marshall: Elizabeth Marshall, Newfoundland and Labrador.

[*Translation*]

Senator Dagenais: Jean-Guy Dagenais from Quebec.

TÉMOIGNAGES

OTTAWA, le mercredi 30 novembre 2022

Le Comité sénatorial permanent des finances nationales se réunit aujourd'hui à 18 h 49 (HE), avec vidéoconférence, pour étudier le Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2023.

Le **sénateur Percy Mockler** (*président*) occupe le fauteuil.

[*Traduction*]

Le président : Honorables sénateurs, chers auditeurs de partout au Canada qui nous regardez sur sencanada.ca, soyez les bienvenus.

[*Français*]

Je m'appelle Percy Mockler, sénateur du Nouveau-Brunswick, et je suis président du Comité sénatorial permanent des finances nationales.

[*Traduction*]

Je demande à mes collègues de bien vouloir se présenter, en faisant un tour de table.

[*Français*]

Le sénateur Gignac : Clément Gignac, du Québec.

La sénatrice Bellemare : Diane Bellemare, du Québec.

[*Traduction*]

La sénatrice Omidvar : Ratna Omidvar, de l'Ontario.

La sénatrice Duncan : Je suis la sénatrice Duncan, du Yukon.

[*Français*]

Le sénateur Loffreda : Tony Loffreda, du Québec. Bienvenue.

[*Traduction*]

Le sénateur Boehm : Peter Boehm, de l'Ontario.

La sénatrice Moncion : Lucy Moncion, de l'Ontario.

Le sénateur Smith : Larry Smith, du Québec.

La sénatrice Marshall : Elizabeth Marshall, de Terre-Neuve-et-Labrador

[*Français*]

Le sénateur Dagenais : Jean-Guy Dagenais, du Québec.

[English]

The Chair: This evening, we begin our study on Supplementary Estimates B for the fiscal year ending March 31, 2023, referred to this committee on November 22, 2022, by the Senate of Canada.

This evening, we have two panels. We begin with senior officials from the Treasury Board of Canada Secretariat and Indigenous Services Canada, or ISC, some of whom are here in the room with us. Others are participating virtually.

[Translation]

Welcome to all of you and thank you for accepting our invitation to testify before the Standing Senate Committee on National Finance.

[English]

We will now hear opening remarks. I understand that Ms. Annie Boudreau, Assistant Secretary, Expenditure Management Sector, Treasury Board of Canada Secretariat, will make a statement on behalf of the Treasury Board of Canada Secretariat. Mr. Philippe Thompson, Chief Finances, Results and Delivery Officer, Indigenous Services Canada will make a statement on behalf of Indigenous Services Canada. Thank you to both of you.

Before we begin, honourable senators, I would like to ask all of the other witnesses that I did not name to please introduce themselves should they be called upon to answer a given question.

[Translation]

We will now hear comments from Annie Boudreau. The floor is yours.

[English]

Annie Boudreau, Assistant Secretary, Expenditure Management Sector, Treasury Board of Canada Secretariat: Before I begin, I would like to acknowledge that I'm speaking here today from the traditional unceded territory of the Algonquin Anishinaabe people. It's a great pleasure to appear before the committee to discuss Supplementary Estimates (B) 2022-23. With me are senior officials from the Treasury Board Secretariat.

On my right is Carole Bidal, Associate Assistant Deputy Minister, Employee Relations and Total Compensation, Treasury Board of Canada Secretariat.

On the screen, we have Karen Cahill, Assistant Secretary and Chief Financial Officer, Treasury Board of Canada Secretariat; Monia Lahaie, Assistant Comptroller General, Financial

[Traduction]

Le président : Ce soir, nous entamons l'étude du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2023, que le Sénat a renvoyé à notre comité le 22 novembre 2022.

Nous accueillerons deux groupes de témoins. Nous commençons par de hauts fonctionnaires du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada et de Services aux Autochtones Canada — ou SAC —, certains étant présents dans la pièce avec nous, les autres participant en virtuel.

[Français]

Bienvenue à vous tous et merci d'avoir accepté notre invitation à témoigner devant le Comité sénatorial permanent des finances nationales.

[Traduction]

Nous entendrons maintenant les déclarations préliminaires. Si je comprends bien, Mme Annie Boudreau, secrétaire adjointe, Secteur de la gestion des dépenses, en fera une pour le Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada, tandis que M. Philippe Thompson, dirigeant principal des finances, des résultats et de l'exécution, fera de même pour Services aux Autochtones Canada. Je vous remercie tous les deux.

Avant de commencer, je demande aux autres témoins que je n'ai pas nommés de bien vouloir se présenter, si on leur demandait de répondre à une question.

[Français]

Maintenant, nous allons entendre les commentaires de Mme Annie Boudreau. La parole est à vous.

[Traduction]

Annie Boudreau, secrétaire adjointe, Secteur de la gestion des dépenses, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada : Avant de commencer, je reconnais être en territoire traditionnel et non cédé du peuple algonquin anishinabe. Je suis ravi de comparaître devant votre comité pour discuter du Budget supplémentaire des dépenses (B) de 2022-2023. Je suis accompagnée de hauts fonctionnaires du Secrétariat du Conseil du Trésor.

À ma droite se trouve la sous-ministre adjointe déléguée, Relations avec les employés et rémunération globale, Carole Bidal.

À l'écran, nous voyons la secrétaire adjointe et dirigeante principale des finances Karen Cahill; la contrôleur générale adjointe, Secteur de la gestion financière, Bureau du contrôleur

Management Sector, Office of the Comptroller General; Samantha Tattersall, Assistant Comptroller General, Acquired Services and Assets Sector, Office of the Comptroller General; Kelly Acton, Assistant Deputy Minister, Policy and Performance Sector; Paul Wagner, Assistant Deputy Minister, Strategy and Transformation, Office of the Chief Information Officer; and Rod Greenough, Executive Director, Expenditure Strategies and Estimates.

[*Translation*]

These supplementary estimates present information on expenditure requirements that were not sufficiently defined when the main estimates were tabled, or that have subsequently been refined to reflect new changes.

In these Main Estimates, the government is seeking Parliament's approval of \$20.8 billion in voted budgetary expenditures across 87 organizations to address issues of importance to Canadians.

The supplementary estimates also show, for information purposes, \$5 billion in planned statutory spending; this amount includes a one-time \$2 billion supplement for the Canada Health Transfer that was transferred to the provinces and territories this summer.

I would like to outline some of the significant amounts requested in this year's supplementary estimates. For example, the following amounts are requested by Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs Canada: \$3 billion for out-of-court settlements; \$677.6 million to replenish the Specific Claims Settlement Fund.

\$673.5 million is also for settlements of certain First Nations Treaty 8 land entitlement claims, as well as \$663 million for children's claims, compensation for abuse, and administration costs related to federal Indian day school and 1960s roundup settlement agreements.

Other key measures in these supplementary estimates include \$1.5 billion allocated to the Department of Public Safety and Emergency Preparedness for the Disaster Financial Assistance Agreements program. This program provides financial assistance to provincial and territorial governments and will cover costs associated with natural disasters in British Columbia, such as the 2020 floods and landslides, and the 2021 fires, floods and landslides.

général, Monia Lahaie; la contrôleur générale adjointe, Secteur des services acquis et des actifs, Bureau du contrôleur général, Samantha Tattersall; la sous-ministre adjointe, Secteur de politiques et performance, Kelly Acton; le sous-ministre adjoint, Stratégie et transformation, Bureau du dirigeant principal de l'information, Paul Wagner; et le directeur exécutif, Stratégies et prévisions des dépenses, Rod Greenough.

[*Français*]

Ce Budget supplémentaire des dépenses présente de l'information sur les besoins en matière de dépenses, qui n'étaient pas suffisamment définis au moment du dépôt du Budget principal des dépenses, ou qui ont été précisés par la suite pour tenir compte de nouveaux changements.

Dans ce Budget principal des dépenses, le gouvernement demande au Parlement d'approuver les dépenses budgétaires votées de 20,8 milliards de dollars dans 87 organisations, afin de régler des questions d'importance pour les Canadiens et Canadiennes.

Le Budget supplémentaire des dépenses montre aussi, à titre d'information, les dépenses législatives prévues de 5 milliards de dollars; ce montant comprend un supplément unique de 2 milliards de dollars pour le Transfert canadien en matière de santé qui a été transféré aux provinces et territoires cet été.

J'aimerais donner un aperçu de certains montants importants demandés dans le Budget supplémentaire des dépenses de cette année. Par exemple, les montants suivants sont sollicités par Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada : un montant de 3 milliards de dollars pour les règlements extrajudiciaires; un montant de 677,6 millions de dollars visant à renflouer le Fonds de règlement des revendications particulières.

Un montant de 673,5 millions de dollars est également destiné aux règlements de certaines revendications de droits fonciers issus du Traité n° 8 des Premières Nations, ainsi qu'un montant de 663 millions de dollars pour les réclamations relatives à l'enfance, l'indemnisation pour les mauvais traitements et les coûts d'administration liés aux ententes de règlements relatives aux externats indiens fédéraux et à la rafle des années 1960.

Voici d'autres mesures clés prévues dans ce Budget supplémentaire des dépenses : un montant de 1,5 milliard de dollars alloué au ministère de la Sécurité publique et de la Protection civile pour le programme des accords d'aide financière en cas de catastrophe. Ce programme offre une aide financière aux gouvernements provinciaux et territoriaux et permettra de couvrir les coûts associés aux catastrophes naturelles survenues en Colombie-Britannique, comme les inondations et les glissements de terrain de 2020, ainsi que les incendies, les inondations et les glissements de terrain de 2021.

\$732 million will be provided to the Department of Foreign Affairs, Trade and Development to support developing countries' access to vaccines, treatments and diagnostics to combat COVID-19. \$696.2 million will go to the Public Health Agency of Canada to support the continued development and procurement of vaccine doses, including new formulations, to provide the best protection against COVID-19.

Finally, \$658.5 million will be provided to four departments for the resettlement of Afghan refugees.

[English]

Open, transparent and accountable government means ensuring that parliamentarians and Canadians know how their funds are invested on their behalf. This is why, in addition to estimates documents, we continue to make other reporting tools available such as GC InfoBase and the Open Government Portal. These tools present easy-to-understand information to Canadians about the authorities approved by Parliament.

These estimates propose funding for a wide range of government programs and initiatives including investing in Indigenous communities, maintaining public health measures, supporting disasters, response and recovery, resettling refugees and helping developing countries fight COVID-19.

My colleagues and I will now be pleased to take any of your questions.

The Chair: Thank you. I now recognize Mr. Thompson. The floor is yours for comments.

Philippe Thompson, Chief Finances, Results and Delivery Officer, Indigenous Services Canada: Thank you, Mr. Chair and honourable senators, for the invitation to discuss 2022-23 Supplementary Estimates (B) for Indigenous Services Canada, or ISC.

I would like to acknowledge that we are on the unceded traditional territory of the Algonquin Anishinaabe people. With me are Keith Conn, Assistant Deputy Minister, First Nations and Inuit Health Branch, Indigenous Services Canada; Paula Hadden-Jokiel, Associate Assistant Deputy Minister, Regional Operations Sector, Indigenous Services Canada; Catherine Lappe, Assistant Deputy Minister, Child and Family Services Reform Sector, Indigenous Services Canada; David Peckham, Assistant Deputy Minister, Education and Social Development

Une somme de 732 millions de dollars sera accordée au ministère des Affaires étrangères, du Commerce et du Développement pour favoriser l'accès des pays en développement aux vaccins, aux traitements et aux diagnostics permettant de lutter contre la COVID-19. Un montant de 696,2 millions de dollars ira à l'Agence de la santé publique du Canada, afin de soutenir la mise au point continue et l'acquisition de doses de vaccin, y compris les nouvelles préparations, pour offrir la meilleure protection contre la COVID-19.

Enfin, 658,5 millions de dollars seront remis à quatre ministères pour la réinstallation des réfugiés afghans.

[Traduction]

« Ouvert, transparent et responsable », en parlant du gouvernement, signifie s'assurer que les parlementaires et les Canadiens connaissent les modalités d'investissement de leur argent en leur nom. Voilà pourquoi, en sus des documents budgétaires, nous continuons de rendre accessibles d'autres moyens d'information tels que l'InfoBase du gouvernement du Canada et le Portail du gouvernement ouvert. Ces moyens présentent de l'information facile à comprendre sur les autorisations approuvées par le Parlement.

Ces budgets des dépenses proposent le financement d'une large gamme de programmes et d'initiatives fédéraux, notamment l'investissement dans les communautés autochtones, le maintien des mesures de santé publique, le soutien aux mesures d'intervention et de retour à la normale en cas de catastrophe, la réinstallation des réfugiés et l'aide aux pays en développement dans la lutte contre la COVID-19.

Mes collègues et moi, nous répondrons avec plaisir à vos questions.

Le président : Merci. Je cède maintenant la parole à M. Thompson.

Philippe Thompson, dirigeant principal des finances, des résultats et de l'exécution, Services aux Autochtones Canada : Monsieur le président, honorables sénateurs, je vous remercie de votre invitation à venir discuter du Budget supplémentaire des dépenses (B) de 2022-2023 de Services aux Autochtones Canada.

Je reconnais que nous sommes en territoire traditionnel non cédé du peuple algonquin anishinaabe. Je suis accompagné des représentants suivants de SAC : le sous-ministre adjoint, Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits, Keith Conn; la sous-ministre adjointe déléguée, Secteur des opérations régionales, Paula Hadden-Jokiel; la sous-ministre adjointe, Secteur de la Réforme des services aux enfants et aux familles, Catherine Lappe; le sous-ministre adjoint, Secteur des Programmes et partenariats en matière d'éducation et de

Programs Sector and Partnerships Sector, Indigenous Services Canada; and Jessica Sultan, Director General, Economic and Business Opportunities, Indigenous Services Canada.

[Translation]

Indigenous Services Canada's, ISC's, 2022-23 Supplementary Estimates (B) are showing a net increase of \$2.2 billion, of which \$2.1 billion is in vote 10 grants and contributions. This increase will bring ISC's total authorities for 2022-23 to \$44.1 billion.

The following are the main key initiatives of these supplementary estimates: \$457.3 million to support COVID-19 public health responses and the Indigenous Community Support Fund. Indigenous communities still face unique challenges in responding and recovering from COVID-19. This investment is to continue to provide high-quality and culturally relevant health care, in collaboration with Indigenous partners and the provinces and territories, to ensure health services are responsive to the distinct needs of all Indigenous people, no matter where they live.

An amount of \$374.9 million is for community infrastructure projects. We are actively working with First Nations communities to understand their infrastructure needs as part of the work to close infrastructure gaps between Indigenous and non-Indigenous communities in Canada by 2030. This funding is to support essential infrastructure needs for First Nations on reserve mainly associated with housing, water and wastewater. Housing is a key determinant of health and lays the foundation for improving socio-economic outcomes and well-being for First Nations.

Improving First Nations communities' reliable access to safe and clean water and proper sanitation remains especially important in light of the challenges posed by COVID-19. \$264.5 million is for the implementation and operationalization of Indigenous children and family services laws to advance implementation of An Act respecting First Nations, Inuit and Métis children, youth and families.

\$228.6 million is for Canadian Human Rights Tribunal orders implementation and non-compliance motion settlement to address discrimination arising from Canada's First Nations Child and Family Services program.

développement social, David Peckham; la directrice générale des Opportunités économiques et commerciales, Jessica Sultan.

[Français]

Le Budget supplémentaire des dépenses (B) 2022-2023 de Service aux Autochtones Canada (SAC) affiche une augmentation nette de 2,2 milliards de dollars, dont 2,1 milliards de dollars au titre des subventions et contributions du crédit 10. Avec cette augmentation, cela portera les autorisations totales de SAC pour 2022-2023 à 44,1 milliards de dollars.

Voici les principales initiatives clés de ce Budget supplémentaire des dépenses : 457,3 millions de dollars pour soutenir les interventions de santé publique liées à la COVID-19 et le Fonds de soutien aux communautés autochtones. Les communautés autochtones sont toujours confrontées à des défis uniques pour répondre et se remettre de la COVID-19. Cet investissement vise à continuer de fournir des soins de santé de haute qualité et adaptés à la culture, en collaboration avec des partenaires autochtones et les provinces et territoires, afin de garantir que les services de santé répondent aux besoins distincts de tous les peuples autochtones, peu importe où ils vivent.

Un montant de 374,9 millions de dollars est prévu pour des projets d'infrastructure communautaire. Nous travaillons activement avec les communautés des Premières Nations pour comprendre leurs besoins en infrastructure dans le cadre des travaux visant à combler les lacunes en matière d'infrastructure entre les communautés autochtones et non autochtones au Canada d'ici 2030. Ce financement vise à répondre aux besoins essentiels en infrastructure des Premières Nations dans les réserves principalement liés au logement, à l'eau et aux eaux usées. Le logement est un déterminant clé de la santé et jette les bases de l'amélioration des résultats socioéconomiques et du bien-être des Premières Nations.

L'amélioration de l'accès fiable des communautés des Premières Nations à une eau salubre et propre et à un assainissement adéquat demeure particulièrement importante à la lumière des défis posés par la COVID-19. Un montant de 264,5 millions de dollars sera versé pour la mise en œuvre et l'opérationnalisation des lois sur les services à l'enfance et à la famille autochtones afin de faire progresser la mise en œuvre de la Loi concernant les enfants, les jeunes et les familles des Premières Nations, des Inuits et des Métis.

Un montant de 228,6 millions de dollars est prévu pour la mise en œuvre d'ordonnances du Tribunal canadien des droits de la personne et le règlement de requêtes en non-conformité pour lutter contre la discrimination découlant du programme des Services à l'enfance et à la famille des Premières Nations du Canada.

[English]

ISC has continued to shape the composition of services with Indigenous partners with the goal of Indigenous-led design, delivery and control of services.

Since 2016, the government has invested over \$5.5 billion to improve health outcomes in Indigenous communities. These investments have increased access to timely and culturally appropriate medical care and mental health services for Indigenous people and supported distinction-based priorities.

As of March 2022, eight regional education agreements have been concluded supporting approximately 17,000 students. These agreements allow First Nations to lead the process of administering their own schools using a holistic approach that meets learning and cultural needs of their students.

The OSR, or own-source revenue, in Indigenous communities initiative provided \$330 million to Indigenous communities to partially offset pandemic-related OSR declines so First Nations, Inuit and Métis communities could continue to provide important community programs and services to their members.

This delivers the second year of the \$170 million Indigenous community business fund to support First Nation and Inuit communities to respond to their economic priorities during the pandemic, and to assist community-owned businesses to recover operating losses.

A total of 574 First Nations and Inuit communities and 111 community businesses were funded in 2021-22. Métis businesses also received support through five Métis capital corporations. I look forward to discussing any aspect of these estimates with you and welcome your comments regarding my presentation. Thank you. Meegwetch.

The Chair: Thank you for the comments. Now we will proceed to questions. I would like to tell the senators that you will have a maximum of five minutes each for only one round of questions. I do not believe that we will have a second round. We do have another panel appearing at 7:45. Therefore, please ask the questions directly to the witnesses. Please respond concisely, and the clerk will inform me when the time is over.

Senator Marshall: Most of my questions are for Treasury Board. I want an update from Mr. Thompson with regard to the \$20 billion child welfare deal because I know that the Canada Human Rights Tribunal, or CHRT, did not agree with the agreement in principle, and I see now that there is going to be a

[Traduction]

Services aux Autochtones Canada a continué d'adapter la composition des services avec ses partenaires autochtones en vue de l'objectif de conception, de prestation et de contrôle des services sous la direction d'Autochtones.

Depuis 2016, le gouvernement a investi plus de 5,5 milliards de dollars pour améliorer les résultats en matière de santé dans les communautés autochtones. Ces investissements ont accru l'accès à des soins médicaux et à des services de santé mentale opportuns pour les Autochtones et adaptés à leur culture et ils ont appuyé les priorités fondées sur les distinctions.

En mars 2022, on avait conclu huit accords régionaux d'éducation pour soutenir 17 000 écoliers. Ces accords permettent aux Premières Nations de diriger elles-mêmes l'administration de leurs propres écoles par une approche globale qui répond aux besoins d'apprentissage et aux besoins culturels des élèves.

L'Initiative des revenus autonomes dans les communautés autochtones a apporté à ces communautés inuites, métisses et des Premières Nations 330 millions de dollars pour compenser en partie les baisses de revenus autonomes imputables à la pandémie, pour leur permettre de continuer à offrir d'importants programmes et services communautaires à leurs membres.

Nous sommes à la deuxième année de prestations du Fonds d'entreprise pour les collectivités autochtones, de 170 millions de dollars, pour aider les communautés inuites et des Premières Nations à répondre à leurs priorités économiques pendant la pandémie et aider les entreprises appartenant à la collectivité à récupérer leurs pertes d'exploitation.

En tout, 574 communautés inuites et des Premières Nations ainsi que 111 entreprises communautaires ont été financées en 2021-2022. Les entreprises métisses ont également reçu du soutien par l'intermédiaire de cinq sociétés métisses de financement. J'ai hâte de discuter avec vous de tous les aspects de ce budget des dépenses et je suis prêt à répondre à vos questions. Merci.

Le président : Je remercie les témoins pour leurs exposés. Entamons maintenant la période de questions. Je préviens les sénateurs qu'ils disposent chacun de cinq minutes à la fois. Je ne crois pas que nous ayons le temps pour un deuxième tour. Un deuxième groupe de témoins arrive à 19 h 45. Veuillez poser les questions directement aux témoins qui, eux, donneront des réponses concises. La greffière me préviendra de la fin de la période de questions.

La sénatrice Marshall : La plupart de mes questions s'adressent au Conseil du Trésor. Je voudrais que M. Thompson fasse le point sur l'entente relative aux services à l'enfance et aux 20 milliards prévus à cette fin, sachant que le Tribunal canadien des droits de la personne a rejeté l'accord de principe et

court challenge. So what is going to happen to the \$20 billion? That's my primary concern.

Is there any money in Supplementary Estimates (B) that is going to be added to that \$20 billion pot?

Mr. Thompson: Thank you for the question. When we met last time, we were waiting for the decision from the CHRT. We have received the decision now, so as you just mentioned, the government has filed a judicial review. We are still in negotiation. We are still hoping to reach an agreement with the parties.

With regard to your direct question, the funding is still in our estimates, so it will remain in our estimates in the expectation that we will be able to achieve an agreement. But in terms of those current Supplementary Estimates (B), there is funding that is associated with child and family services, but it's for the implementation of the First Nation and child and services legislation.

There is also a little element of re-profile from last fiscal year to pay for the CHRT, but the funding included in these Supplementary Estimates (B) is not related to compensation.

Senator Marshall: So the \$228 million which refers to tribunal orders doesn't have anything to do with this \$20 billion deal that we're talking about?

Mr. Thompson: This is correct.

Senator Marshall: But the concern I have is what happens — I mean, we're getting near the end — well we're getting into December now. And it's very unlikely that the entire \$20 billion will be spent unless it goes out to a third party as you mentioned before. So will that be frozen? My concern is it will be moved around and spent on something else.

Mr. Thompson: It's frozen.

Senator Marshall: I see Treasury Board next to you, yes.

Mr. Thompson: It remains in our appropriation. We will still see it in the Main Estimates of Indigenous Services Canada, but just as last year, it's dedicated to compensation, and it cannot be spent on other priorities.

Senator Marshall: That's great. Thanks very much.

My next question is sort of related but it's for Treasury Board. When we look at the Department of Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs, there is a lot of funding there for different types of settlement and claims. How can we track that money? I'm looking at what is in Supplementary Estimates (B), and the

que l'affaire se retrouvera devant les tribunaux. Qu'arrivera-t-il donc à cette somme? Voilà mon principal souci.

Le Budget supplémentaire des dépenses (B) prévoit-il ajouter d'autre argent à cette cagnotte de 20 milliards?

M. Thompson : Je vous remercie pour la question. À notre dernière comparution, nous attendions la décision du Tribunal canadien des droits de la personne. Nous la connaissons maintenant, et, comme vous venez de le dire, le gouvernement a déposé une demande de contrôle judiciaire. Les négociations se poursuivent. Nous espérons toujours une entente entre les parties.

En réponse à votre question directe, le financement demeure budgété et le demeurera tant qu'une entente restera possible. Mais, en ce qui concerne le Budget supplémentaire des dépenses (B), un financement y est prévu pour les Services à l'enfance et à la famille, mais c'est pour l'opérationnalisation des lois sur les services aux enfants et à la famille des Premières Nations.

On reporte également un modeste crédit du dernier exercice pour le Tribunal canadien des droits de la personne, mais le financement prévu dans l'actuel Budget supplémentaire des dépenses (B) n'a rien à voir avec le dédommagement.

La sénatrice Marshall : Les 228 millions destinés à la mise en œuvre des ordonnances du tribunal n'ont donc rien à voir avec cette entente de 20 milliards?

M. Thompson : Non.

La sénatrice Marshall : Mais je m'inquiète toujours pour la suite — la fin approche — et nous entrons dans le mois de décembre. Il est, de plus, très peu probable que la totalité de la somme soit dépensée à moins qu'elle n'aille à un tiers, comme vous l'avez dit. Est-ce qu'on la bloquera? Je crains qu'on ne la disperse et qu'on ne la dépense à autre chose.

M. Thompson : Elle est bloquée.

La sénatrice Marshall : Je vois la représentante du Conseil du Trésor à vos côtés. Oui.

M. Thompson : Nous conservons ce crédit. Il demeure dans le Budget principal des dépenses de Services aux Autochtones Canada, mais, tout comme dans l'exercice précédent, il est affecté à un dédommagement et il ne peut être dépensé pour d'autres priorités.

La sénatrice Marshall : Excellent! Merci beaucoup.

Ma prochaine question se rattache plus ou moins à la première, mais je la destine au Conseil du Trésor. Nous constatons, au ministère des Relations Couronne-Autochtones et des Affaires du Nord, beaucoup de financement de différents types de règlements et de revendications. Comment faire pour suivre cet

major amount is for out-of-court settlements. The next one is for a specific claim settlement fund, the next one is specific claims. I was talking to the Parliamentary Budget Officer about it, because we want to track it because the similar wording or identical wording shows up in Main Estimates, Sup A, Sup B.

How is it possible to track that so that we can connect the dots?

Ms. Boudreau: Thank you for the question. Maybe I'll use an example from public accounts 2021-22 that was tabled a month ago or so. So when there is an amount that is being put aside, the term that we are using is frozen allotments, so you can see that in the public accounts and the amount will be transferred from that fiscal year to the next fiscal year.

So like Mr. Thompson was saying, if the \$20 billion is not used before March 2023, Indigenous Services Canada will still need that money, obviously. We will freeze that money, we will see the amount froze in the public accounts of next year. That will be carried forward in the main estimate 2023-24.

Senator Marshall: Is that volume 2?

Ms. Boudreau: I have a note here.

Senator Marshall: I'm thinking of some of the schedules in volume 2.

Ms. Boudreau: Yes, you are correct. Lapses are included in the Public Accounts of Canada Volume II. Yes, that is correct.

Senator Marshall: Great, okay thank you.

So my next question is: Can you talk to us about the operating budget carry forward? I know there is a maximum for the operating, it's 5%, and I think for the capital it's 20 or 25%. So, what is coming forward for the operating budget carry forward? If it's 5%, it's of \$8 billion. So you don't take the 5% of everything that is lapsed, do you? You go to a lesser amount, don't you?

Ms. Boudreau: So it is like you said, it is a maximum of 5% of the operating budget carry forward. It is 5% of prior year Main Estimates. We do not include Supplementary Estimates (A), (B) and (C) when we do the calculation of that 5%.

In Main Estimates of this year, we thought that we will need \$2.1 billion in order to allocate that 5% carry forward. After receiving information from departments, we discovered that the amount was not enough. That's why you see in Supplementary

argent? Dans le Budget supplémentaire des dépenses (B), je vois que le principal montant concerne des règlements amiables; le deuxième en importance, un fonds pour le règlement d'une revendication particulière; le troisième, des revendications particulières. J'en ai discuté avec le directeur parlementaire du budget, parce que nous voulons en faire le suivi en raison de l'apparition, dans les budgets principaux des dépenses (A et B) de libellés semblables ou identiques.

Comment faire ce suivi pour obtenir une image d'ensemble?

Mme Boudreau : Merci pour la question. Voyons, peut-être, un exemple des comptes publics de 2021-2022, déposés il y a environ un mois. Nous appelons « affectation bloquée » tout montant réservé, qui devient visible dans les comptes publics et qui sera transféré d'un exercice au suivant.

Comme M. Thompson le disait, si les 20 milliards ne sont pas employés avant mars 2023, Services aux Autochtones Canada en aura encore besoin, manifestement. Nous bloquerons cet argent, nous verrons qu'il est bloqué dans les comptes publics du prochain exercice. Le montant sera reporté dans le budget principal de 2023-2024.

La sénatrice Marshall : Est-ce que c'est dans le volume II?

Mme Boudreau : Je m'étais fait une note, ici.

La sénatrice Marshall : J'ai à l'esprit des annexes du volume II.

Mme Boudreau : Oui, vous avez raison. Les crédits périmés figurent dans le volume II des comptes publics du Canada. Oui, vous avez raison.

La sénatrice Marshall : Excellent! Merci.

Voici donc ma question : que pouvez-vous dire des reports des budgets de fonctionnement? Je sais qu'un maximum de 5 % à été fixé pour eux et que, pour les immobilisations, le taux est de 20 ou de 25 %. Qu'arrive-t-il donc au report du budget de fonctionnement? Si c'est 5 %, c'est sur 8 milliards. Vous ne prenez donc pas 5 % de tout ce qui est périmé, n'est-ce pas? Vous vous contentez de moins?

Mme Boudreau : C'est donc comme vous dites. C'est un maximum de 5 % du report du budget de fonctionnement. C'est 5 % du montant qui figure dans le Budget principal des dépenses de l'exercice précédent. Pour les calculer, nous ne tenons pas compte des Budgets supplémentaires des dépenses (A), (B) et (C).

Dans le Budget principal des dépenses du présent exercice, nous avons cru avoir besoin de 2,1 milliards de dollars pour affecter ce report de 5 %. Renseignements pris auprès des ministères, nous avons découvert que ce n'était pas suffisant.

Estimates (B) under Treasury Board, another amount has been included in order to top up the \$2.1 billion that we put aside during the Main Estimates process.

Senator Marshall: No second round. Thank you. I'll get you next time you're here.

[Translation]

Senator Moncion: My first question is for the Indigenous Services Canada representatives.

In your document, you talk about money allocated for public health interventions related to COVID-19 and the Indigenous Community Support Fund.

You talk about health care, but could you talk about the labour shortage, its impacts in the community and the amount of money associated with the initiatives? I imagine there are issues there, as well.

Mr. Thompson: Thank you for the question. Yes, we have \$455 million in the Supplementary Estimates (B) related to COVID-19 to continue immunization, efforts and funding for Indigenous communities.

With respect to your more specific question, I will ask my colleague Keith Conn from the First Nations and Inuit Health Branch to provide you with answers on the efforts that are currently underway with respect to what you are asking us.

[English]

Keith Conn, Assistant Deputy Minister, First Nations and Inuit Health Branch, Indigenous Services Canada: Thank you for the question.

As we have seen in the media and as we all know, across Canada and perhaps globally, we have shortages in health and human resources. We have been managing within our own capacities with our existing workforce. We have done some extensive work to reach out to other institutions, organizations and agencies that could supply nurses for surge capacity. We have also developed some recruitment efforts outside our normal practices to approach other tribal councils or organizations that could lend a helping hand, specifically on vaccine surge demands to run clinics in communities across the nation.

We have been managing thus far, but we have to rely on agency-contracted nursing in some respects to manage the demands across the land in terms of vaccine rollout.

Voilà pourquoi vous pourrez lire dans le Budget supplémentaire des dépenses (B), sous la rubrique « Conseil du Trésor », un autre montant qui supplémente les 2,1 milliards réservés pendant l'établissement du Budget principal des dépenses.

La sénatrice Marshall : Pas de deuxième tour. Merci. Je vous questionnerai à votre prochaine comparution.

[Français]

La sénatrice Moncion : Ma première question s'adresse aux représentants de Services aux Autochtones Canada.

Dans votre document, vous parlez de sommes allouées pour les interventions en santé publique liées à la COVID-19 et le Fonds de soutien aux communautés autochtones.

Vous parlez des soins de santé, mais pourriez-vous nous parler de la pénurie de main-d'œuvre, de ses impacts dans la communauté et des sommes associées aux initiatives? J'imagine qu'il y a des problèmes là aussi.

M. Thompson : Merci pour la question. Effectivement, nous avons 455 millions de dollars dans le Budget supplémentaire des dépenses (B) liés à la COVID-19 pour continuer la vaccination, les efforts et le fonds pour les communautés autochtones.

En ce qui concerne votre question plus spécifique, je vais demander à mon collègue Keith Conn de la Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits de vous donner les réponses sur les efforts déployés actuellement au sujet de ce que vous nous demandez.

[Traduction]

Keith Conn, sous-ministre adjoint, Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits, Services aux Autochtones Canada : Merci pour la question.

Comme nous l'avons vu dans les médias et comme nous le savons tous, le Canada et peut-être le monde sont en situation de pénurie de ressources humaines et de personnel de la santé. Nous tirons notre épingle du jeu en gérant nos capacités et grâce à nos effectifs. Nous avons accompli des travaux d'envergure pour aider d'autres établissements, organismes et agences qui pouvaient nous fournir des infirmières pour augmenter nos capacités. Nous avons également diversifié nos efforts de recrutement, en sortant de nos pratiques habituelles, pour approcher d'autres conseils tribaux ou d'autres organisations susceptibles de nous aider, particulièrement pendant l'augmentation de la demande de vaccination pour diriger des cliniques dans les communautés, partout dans notre pays.

Jusqu'ici, nous nous en sortons, mais nous devons compter sur les services d'infirmières contractuelles fournies par des agences, notamment pour gérer la demande à la faveur de l'arrivée de vaccins dans l'ensemble du pays.

Certainly, it has the attention of the full department, our chief nursing officer and among many colleagues across the nation to look at some strategic planning to look at definitive investments in health and human resources investments, recruitment and retention. We are also looking to outreach to academic institutions to look at access programs for nursing and to encourage careers, especially in Northern and remote communities. Thank you.

Senator Moncion: Thank you.

[Translation]

My second question is for the Treasury Board officials. It's about the Disaster Mitigation and Adaptation Fund.

You talked about the fund for British Columbia in terms of the 2020 and 2021 incidents. How will you handle claims that are related to hurricane Fiona in 2022 or the 2022 disasters?

Ms. Boudreau: Thank you very much for the question.

Actually, cash advances have been made for Fiona. The way it is done for the initiative I referred to earlier is that we wait for requests from the provinces and territories. When the requests come in, the lead department has to check to make sure that they are the right amounts and that the people affected will not be paid twice, by the province and by a territory.

With respect to Fiona, it is the federal government that has committed to pay the money. As soon as the Department of Public Health is ready to come to us with their Treasury Board submission, with an implementation plan, and this is approved, that money will be in the Supplementary Estimates (C) or in the Main Estimates for the coming year.

Senator Moncion: In the amount that currently appears, there is no money for Fiona.

Ms. Boudreau: That's right. There is no money for Fiona.

Senator Moncion: Okay. Thank you very much.

Senator Gignac: I welcome the witnesses.

Ms. Boudreau, it's always a pleasure to see you again. My question will be for you.

The Parliamentary Budget Officer came to meet with us. I understand that we are analyzing Supplementary Estimates (B), but there is also the economic statement. So many measures were

Il est certain que cette question a capté l'attention de tout le ministère, de notre infirmière en chef et de nombreux collègues de partout dans le pays, pour qu'ils examinent une planification stratégique d'investissements certains dans la santé et les ressources humaines, le recrutement et la conservation des employés. Nous nous tournons également vers les établissements d'instruction pour des programmes permettant d'accéder à la profession d'infirmière et pour encourager la poursuite de carrières, particulièrement dans les communautés du Nord et les communautés éloignées. Merci.

La sénatrice Moncion : Merci.

[Français]

Ma deuxième question s'adresse aux représentants du Conseil du Trésor. C'est au sujet du Fonds d'atténuation et d'adaptation en matière de catastrophes.

Vous avez parlé du fonds pour la Colombie-Britannique en ce qui concerne les incidents de 2020 et de 2021. Comment allez-vous traiter les demandes qui sont liées à l'ouragan *Fiona* de 2022 ou aux catastrophes de 2022?

Mme Boudreau : Merci beaucoup de la question.

Effectivement, des avances de fonds ont été faites pour *Fiona*. La façon dont on procède pour l'initiative à laquelle j'ai fait référence plus tôt, c'est que nous attendons les demandes des provinces et des territoires. Lorsque les demandes arrivent, le ministère responsable doit faire une vérification pour s'assurer que ce sont les bons montants et que les personnes touchées ne seront pas payées deux fois, par la province et par un territoire.

En ce qui concerne *Fiona*, c'est le gouvernement fédéral qui s'est engagé à verser l'argent. Dès que le ministère de la Santé publique sera prêt à venir nous faire sa présentation au Conseil du Trésor, avec un plan de mise en œuvre, et que ce sera approuvé, cet argent se retrouvera dans le Budget supplémentaire des dépenses (C) ou dans le Budget principal des dépenses pour l'année à venir.

La sénatrice Moncion : Dans le montant qui apparaît actuellement, il n'y a aucune somme pour *Fiona*.

Mme Boudreau : C'est exact. Il n'y a aucun montant pour *Fiona*.

La sénatrice Moncion : D'accord. Merci beaucoup.

Le sénateur Gignac : Je souhaite la bienvenue aux témoins.

Madame Boudreau, c'est toujours un plaisir de vous revoir. Ma question va s'adresser à vous.

Le directeur parlementaire du budget est venu nous rencontrer. Je comprends qu'on analyse le Budget supplémentaire des dépenses (B), mais il y a aussi l'énoncé économique. Il y a

announced between last spring's budget and the economic statement. That was an amount of \$20 billion after all. I understand that it is not always a matter of spending, but also of tax measures. Tonight, we are talking about Supplementary Estimates (B), or spending of over \$20 billion that we have to approve.

There's also a point I'd like to make with respect to public servant compensation. As I understand it, Supplementary Estimates (B) include an amount of \$12.3 billion, which is authority spending for additional compensation that we have to approve. The Parliamentary Budget Officer has given us some statistics that are a little bit — I wouldn't go so far as to say troubling. Can you enlighten me on that?

Since 2015, since the Liberal government has been in power, the average annual growth in personnel expenditures has been 6.7%. We've gone from \$39.6 billion to \$67.7 billion. 6.7% is still a pretty fast growth in compensation spending. If I understand correctly, the 2.3% has to do with the number of employees. Let's take 6.7% minus 2.3%; if my numbers are right, we're talking about 4.4%. Now, 4.4% is still a higher growth rate than the private sector.

Can you analyze those percentages, as the number of employees is growing? We are talking about an average cost of \$130,000 per full-time employee. I need clarifications on compensation management. I think that's a Treasury Board issue.

Ms. Boudreau: Thank you. I will start answering your question and then turn it over to my colleague.

One thing to keep in mind is that the \$130,000 figure also includes benefits, including pension, dental care, health care. Once you break that down, the amount is smaller.

We also looked at the Parliamentary Budget Officer's report. We attach great importance to it. The numbers in the report are a little bit different from our numbers, but at the end of the day, we agree with his assessment. We're going to end up at the same point within the next three to five years.

I will turn the floor over to my colleague, Ms. Bidal, who can provide more details.

Senator Gignac: I would like to see a breakdown of the \$130,000 to see what is salary and what is benefits. If you ever have any statistics or other information, could you please send it to us in writing?

tellement de mesures qui ont été annoncées entre le budget du printemps dernier et l'énoncé économique. On parlait quand même de 20 milliards de dollars. Je comprends que ce n'est pas toujours des dépenses, mais ce sont aussi des mesures fiscales. Ce soir, il est question du Budget supplémentaire des dépenses (B), soit des dépenses au-delà de 20 milliards de dollars que nous devons approuver.

Il y a aussi un point que j'aimerais soulever en ce qui concerne la rémunération des fonctionnaires. Si je comprends bien, dans le Budget supplémentaire des dépenses (B), il y a un montant de 12,3 milliards de dollars, c'est-à-dire des dépenses d'autorisation pour la rémunération additionnelle que nous devons approuver. Le directeur parlementaire du budget nous a donné des statistiques qui sont un petit peu — je n'oserais pas dire troublantes. Pouvez-vous m'éclairer à ce sujet?

Depuis 2015, depuis que le gouvernement libéral est en place, la croissance annuelle moyenne des dépenses en personnel est de 6,7 %. On est passé de 39,6 milliards de dollars et on va atteindre 67,7 milliards. Un pourcentage de 6,7 %, c'est quand même une croissance des dépenses de rémunération assez rapide. Si je comprends bien, le 2,3 % représente le nombre d'effectifs. Prenons 6,7 % moins 2,3 %, si mes chiffres sont bons, on parle de 4,4 %. Or, 4,4 %, c'est quand même un taux de croissance plus élevé que dans le secteur privé.

Pouvez-vous analyser ces pourcentages, parce que le nombre d'effectifs augmente? On parle en moyenne d'un coût de 130 000 \$ par employé à temps plein. J'ai besoin de précisions sur la gestion de la rémunération. Je pense que c'est un dossier qui relève du Conseil du Trésor.

Mme Boudreau : Merci. Je vais commencer à répondre à votre question, puis je céderai la parole à ma collègue.

Une chose qu'on ne doit pas oublier, c'est que le chiffre de 130 000 \$ comprend aussi les avantages sociaux, notamment le régime de retraite, les soins dentaires, les soins de santé. Une fois qu'on décortique tout ça, le montant est plus petit.

Nous avons également consulté le rapport du directeur parlementaire du budget. Nous y accordons une grande importance. Les chiffres qui figurent dans le rapport sont un peu différents de nos chiffres, mais en fin de compte, nous sommes d'accord avec son évaluation. Nous allons nous retrouver au même point d'ici les trois à cinq prochaines années.

Je vais céder la parole à ma collègue, Mme Bidal, qui pourra vous donner plus de détails.

Le sénateur Gignac : J'aimerais qu'on décompose le montant de 130 000 \$, pour savoir ce qui correspond au salaire et ce qui correspond aux avantages sociaux. Si jamais vous avez des statistiques ou d'autres informations, pourriez-vous nous les faire parvenir par écrit?

Ms. Boudreau: I will send the information in writing.

Senator Gignac: I wanted to offer the rest of my time to my colleague Senator Marshall, if she has a supplementary question.

[*English*]

Senator Marshall: I can wait until the end, and if there is time, I will gladly accept your offer.

Senator Smith: Thank you for your participation this evening.

Mr. Thompson, the Indigenous portfolio saw some of the biggest increases and budgetary spending lapses over the course of 2020-21 and 2021-22 as compared to previous years. Can you explain why budgetary authorities for various Indigenous-related programs lapsed over the last year?

Mr. Thompson: Thank you for the question.

It is true that we had a number of lapses over the last few years. That was due to the great uncertainty that we had to deal with regard to the pandemic. As you know, when we got into the pandemic, we did not know exactly what we would be dealing with for the years to come. We didn't know if we were getting into a two-month pandemic or a two-year pandemic.

There was funding that was provided to the organization to respond to the pandemic, making sure that communities were able to respond. So we had some additional flexibility. We had to go back to ask for additional funding. It makes it very challenging to get precise on what the need will be.

We have been able to reprofile the vast majority of that funding. We also have some programs that are driven by demand. You have seen summary profiles in the Supplementary Estimates (B) where we are talking about child and family services, for instance, and claims that are coming to us. Those programs are driven by demand from communities. Because there was a slowdown in the communities, there were fewer claims coming to the organization. The funding was available to answer those claims, but the claims were delayed because of the situation. People were busy fighting the pandemic rather than filing those claims.

But we are able to reprofile that funding. So the funding is still available because we know that those claims will be coming in anyway. We have the same situation with initiatives like the Jordan Principle. This is really the uncertainty.

Senator Smith: You can say that you had a buffer because there was that uncertainty?

Mme Boudreau : Je vais envoyer l'information par écrit.

Le sénateur Gignac : Je voulais offrir le reste de mon temps de parole à ma collègue la sénatrice Marshall, si elle a une question complémentaire à poser.

[*Traduction*]

La sénatrice Marshall : Je peux attendre jusqu'à la fin et, si nous avons le temps, j'accepterai votre offre avec joie.

Le sénateur Smith : Merci de votre participation.

Monsieur Thompson, le portefeuille autochtone a connu certaines des plus importantes augmentations pendant les exercices 2020-2021 et 2021-2022 et certaines des plus importantes péremptions budgétaires par rapport aux exercices antérieurs. Pouvez-vous expliquer ces péremptions pour divers programmes destinés aux Autochtones, pendant le dernier exercice?

M. Thompson : Merci pour la question.

C'est vrai, depuis les derniers exercices, nous avons un certain nombre de péremptions. On les a attribuées à la grande incertitude engendrée par la pandémie. Comme vous le savez, au début de la pandémie, nous étions vaguement fixés sur ce que nous réserveraient les années à venir. Nous ignorions si elle durerait deux mois ou deux ans.

L'organisation a reçu des fonds pour se défendre contre la pandémie, en s'assurant que les communautés le pouvaient aussi. Nous jouissions donc d'une certaine souplesse supplémentaire. Nous avons dû redemander du financement supplémentaire, ce qui rend très difficile de préciser les besoins à venir.

Nous avons pu reporter la plus grande partie de ce financement. Certains de nos programmes sont mûs par la demande. Vous avez vu des résumés de profils dans le Budget supplémentaire des dépenses (B) où il est question de services à l'enfance et à la famille, par exemple, et de réclamations qui nous sont adressées. Ces programmes réagissent à la demande des communautés. Le ralentissement de la vie dans les communautés a diminué le nombre de demandes de remboursement à l'organisation. Le financement pour y répondre existait, mais la situation a retardé le traitement des demandes. Localement, la priorité était la lutte contre la pandémie et non le remplissage de formulaires de demande.

Mais nous avons réussi à reporter ce financement. Les crédits existent toujours parce que nous savons que ces demandes de règlement arriveront de toute manière. C'est la même situation avec les initiatives liées au principe de Jordan. Voilà où réside vraiment l'incertitude.

Le sénateur Smith : Pouvez-vous dire que cette incertitude vous a octroyé une marge de manœuvre?

Mr. Thompson: We had a buffer because of the pandemic to make sure we had the funds. We had to make sure we would not run out of funds. What terrified me as a chief financial officer, because of the schedule of the supplementary estimates, at some point, if I do not make the budgetary requests during the year, I run the risk of running out of money. Because of the situation, we could not afford to deal with that risk.

So we were making sure we would have sufficient funding to respond to the pandemic all year long if there were a spike. That explains why the last few years have been a little bit unusual for the department.

Senator Smith: I will stick with you, Mr. Thompson. Supplementary estimates 2022-23 contain \$648 million to invest in housing for Indigenous communities, Indigenous Services Canada, Crown-Indigenous Relations, Northern Affairs Canada, or CIRNAC, and Canada Mortgage and Housing Corporation, or CMHC, are the three organizations tasked with carrying out this objective. Which department is the lead department for this funding? How do all three departments coordinate to ensure the use of the funding?

Mr. Thompson: Thank you very much for the question. With regard to housing, there are criteria. We mostly focus on housing on First Nations on-reserve, but I will ask my colleague Paula Hadden-Jokiel to provide you more precision so that you have the correct answer about how the work is being divided.

Senator Smith: I am looking to make sure that there's coordination in the projects and managing the money.

Mr. Thompson: For sure. My colleague can provide you more precision on that question.

Paula Hadden-Jokiel, Associate Assistant Deputy Minister, Regional Operations Sector, Indigenous Services Canada: Thank you for that question. Housing is distributed on a distinctions basis. Different departments are managing different aspects of the funding. For example, ISC manages the on-reserve housing; CIRNAC manages housing for Inuit. We also work closely with Canada Mortgage and Housing Corporation. There's a lot of joint work at all levels across the organization to coordinate the planning and implementation of the housing funds.

Senator Smith: The next question is about results. How are you managing results and are you getting results coming in on a regular basis so that you can measure the success of these three groups that are managing such a large amount of money?

M. Thompson : Nous avons une marge de manœuvre pendant la pandémie de nous assurer d'avoir suffisamment de fonds. Nous devons nous assurer de ne pas en manquer. Ce qui me fait peur, en tant que dirigeant principal des finances, c'est que je risque de manquer d'argent si je ne fais pas de demande budgétaire en cours d'année, en raison du calendrier du Budget supplémentaire des dépenses. Étant donné la situation, nous ne pouvions pas prendre un tel risque.

Nous nous sommes donc assurés d'avoir suffisamment de fonds pour répondre à la pandémie tout au long de l'année advenant une montée. C'est pourquoi les dernières années ont été quelque peu inhabituelles pour le ministère.

Le sénateur Smith : Monsieur Thompson, ma prochaine question est aussi pour vous. Le Budget supplémentaire des dépenses de 2022-2023 contient 648 millions de dollars en vue d'un investissement dans le logement pour les communautés autochtones. Services aux Autochtones Canada, Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada et la Société canadienne d'hypothèques et de logement sont les trois organisations chargées d'atteindre cet objectif. Quel est le ministère responsable du financement? Comment les trois ministères coordonnent-ils leurs activités afin de bien utiliser les fonds?

M. Thompson : Je vous remercie pour votre question. Il y a certains critères à respecter dans le domaine du logement. Nous nous centrons surtout sur les logements dans les réserves des Premières Nations, mais je demanderais à ma collègue, Paula Hadden-Jokiel, de vous donner plus de précisions sur la répartition du travail.

Le sénateur Smith : Je veux m'assurer qu'il y a une certaine coordination des projets et une bonne gestion des fonds.

M. Thompson : Bien sûr. Ma collègue pourrait vous donner des précisions à ce sujet.

Paula Hadden-Jokiel, sous-ministre adjointe déléguée, Secteur des opérations régionales, Services aux Autochtones Canada : Je vous remercie pour votre question. Le financement du logement est distribué en fonction des distinctions. Divers ministères gèrent divers volets du financement. Par exemple, Services aux Autochtones Canada gère le logement sur les réserves; Relations Couronne-Autochtones gère le logement pour les Inuits. Nous travaillons aussi en étroite collaboration avec la Société canadienne d'hypothèques et de logement. Nous travaillons ensemble pour coordonner la planification et la mise en œuvre des fonds en matière de logement.

Le sénateur Smith : Ma prochaine question porte sur les résultats. Comment les gérez-vous? Est-ce que vous examinez les résultats de façon régulière afin de pouvoir mesurer le succès de ces trois groupes qui gèrent une somme d'argent si importante?

Ms. Hadden-Jokiell: Yes. For ISC, we track all of that on at least a quarterly basis. Since 2016, we invested over \$1.24 billion on housing on-reserve.

Between ourselves and the Canada Mortgage and Housing Corporation, we have funded over 27,000 units.

Senator Smith: Could you tell us how many units have actually been completed? Have you met your targets?

Ms. Hadden-Jokiell: We did not have targets as per the number of units. However, we are continuing to close the gap with additional investments every year and increasing the number of housing dollars that we are able to provide to First Nations communities.

The Chair: Thank you. Mr. Thompson, on that last question from Senator Smith, if you want to add anything in writing, we would appreciate that.

Mr. Thompson: My pleasure.

Senator Omidvar: Thank you to the witnesses for being with us.

My question is to Indigenous Services Canada. It relates to the \$455 million in the supplementary estimates that Indigenous Services Canada will use to fund food security, mental health, support and home care services.

It sounds like a lot of money, but when I look at it in the context of remote communities in the North and I look at the cost of living, where food is almost twice as expensive as what it costs in an urban area, I wonder if this amount is sufficient? How did you come to this particular amount?

Mr. Thompson: With regard to the \$455 million that is in our supplementary estimates, this is related to the work that we are doing with regard to the pandemic; that is, continuing to address the pandemic situation in Indigenous communities.

A portion of that funding is dedicated to public health response. Am I addressing the right question?

Senator Omidvar: Yes, you are.

Mr. Thompson: There is also an element related to the Indigenous Community Support Fund. The Indigenous Community Support Fund has proven to be effective in the pandemic. We were providing funding to communities with the freedom to determine the best way for their community to respond to the pandemic, so we have a high level of flexibility in that funding. Because that funding has been so effective in meeting the needs of communities, we have continued to provide that funding.

Mme Hadden-Jokiell : Oui, Services aux Autochtones Canada effectue un suivi au moins quatre fois par année. Depuis 2016, nous avons investi plus de 1,24 milliard de dollars pour le logement dans les réserves.

Avec la Société canadienne d'hypothèques et de logement, nous avons financé plus de 27 000 unités.

Le sénateur Smith : Pourriez-vous nous dire combien d'unités ont été complétées? Avez-vous atteint vos objectifs?

Mme Hadden-Jokiell : Nous n'avions pas un nombre d'unités précis à atteindre. Nous continuons toutefois à combler l'écart grâce à des investissements supplémentaires chaque année et nous augmentons le financement offert aux communautés des Premières Nations en vue de construire des logements.

Le président : Merci. Monsieur Thompson, si vous vouliez nous transmettre une réponse écrite à la dernière question du sénateur Smith, nous vous en serions reconnaissants.

M. Thompson : Avec plaisir.

La sénatrice Omidvar : Je remercie les témoins d'être avec nous aujourd'hui.

Ma question s'adresse aux représentants de Services aux Autochtones Canada, et porte sur les 455 millions de dollars du Budget supplémentaire des dépenses que le ministère utilisera pour financer la sécurité alimentaire, le soutien à la santé mentale et les services de soins à domicile.

Cela semble être beaucoup d'argent, mais lorsqu'on pense au contexte des communautés éloignées du Nord et au coût de la vie, alors que les aliments sont près de deux fois plus chers que dans les régions urbaines, je me demande si ce montant est suffisant. Comment en êtes-vous arrivés à ce montant en particulier?

M. Thompson : Les 455 millions de dollars prévus dans le Budget supplémentaire des dépenses visent à aborder la situation des communautés autochtones depuis la pandémie.

Une partie des fonds sera consacrée à l'intervention en santé publique. Est-ce que j'ai bien répondu à votre question?

La sénatrice Omidvar : Oui.

M. Thompson : Nous avons aussi le Fonds de soutien aux communautés autochtones, qui s'est avéré efficace pendant la pandémie. Nous avons offert du financement aux communautés, qui étaient libres de déterminer la meilleure façon de les utiliser pour répondre à leurs besoins. Ce fonds est donc associé à une grande souplesse. Comme il a été très efficace pour répondre aux besoins des communautés, nous avons continué de l'offrir.

For the Supplementary Estimates (B), the way that we determined the funding was based on our experience in dealing with the pandemic. At the beginning of the pandemic, the first portion of funding was allocated to the department and then, based on experience, we received other rounds of funding for the Indigenous Community Support Fund.

Since the pandemic is not over, we have continued to receive that funding in the organization. This is the intent of that funding.

With regard to public health response and inflation, perhaps my colleague Keith Conn would like to provide additional information in that respect.

The Chair: Mr. Conn, please?

Mr. Conn: I do not really have any supplementary to what Mr. Thompson has provided. Public health measures are certainly warranted across the nation. The pandemic has not left Indigenous communities in this country, so we continue to continue on with public health measures and supporting communities, including the vaccine rollout.

Senator Omidvar: I believe my question is for Treasury Board. It pertains to what Treasury Board is doing to facilitate a return to work by public servants and to the question of hybrid-by-design in the face of what I understand is significant opposition to a full return to work or even hybrid-by-design. Can you comment on that? Are there investments in these estimates that are devoted to ensuring that the public service is properly accommodated so that it can to the job that we expect it to do?

Ms. Boudreau: Thank you for the question. I will start with the last portion of it.

In those estimates, no money was put aside for the purpose that you just explained because we think departments will be able to manage within their own authorities, their own appropriations that they have already.

In more generic terms about the return to the workplace, I will ask my colleague, Ms. Bidal, to provide you with more details.

Carole Bidal, Associate Assistant Deputy Minister, Employee Relations and Total Compensation, Treasury Board of Canada Secretariat: Coming out of the pandemic, the federal government is moving from a remote-by-default to a hybrid-by-design approach, as is the case in many organizations around the world. At the same time, we are recognizing that hybrid is here to stay.

Departments have been increasing workplaces since the spring. More public servants in the core public administration are now making their way into the office on a regular and sustained basis. In addition to providing the flexibility for departments and

Dans le Budget supplémentaire des dépenses (B), nous avons calculé le financement en fonction de notre expérience avec la pandémie. Au début de la pandémie, la première partie du financement a été octroyée au ministère puis, selon l'expérience, nous avons eu d'autres cycles le financement pour le Fonds de soutien aux communautés autochtones.

Puisque la pandémie n'est pas encore terminée, nous avons continué de recevoir le financement. C'est son objectif.

Mon collègue, Keith Conn, pourrait vous fournir des renseignements supplémentaires sur l'intervention en santé publique et l'inflation.

Le président : Allez-y, monsieur Conn.

M. Conn : Je n'ai rien à ajouter à ce que vient de dire M. Thompson. Les mesures de santé publique sont de mise dans l'ensemble du pays. La pandémie est toujours présente dans les communautés autochtones, alors nous allons continuer d'appliquer les mesures de santé publique et d'aider ces collectivités, notamment en distribuant des vaccins.

La sénatrice Omidvar : Ma prochaine question est pour le Conseil du Trésor. J'aimerais savoir ce qu'il fait pour faciliter le retour en milieu de travail des fonctionnaires et pour aborder la question du modèle de travail hybride par choix. Selon ce que je comprends, il y a une vive opposition à un retour complet en milieu de travail et même à un modèle hybride. Pouvez-vous nous en dire plus? Est-ce qu'on prévoit dans le budget des investissements pour veiller à ce que les fonctionnaires soient bien appuyés afin qu'ils puissent faire leur travail?

Mme Boudreau : Je vous remercie pour votre question. Je vais commencer par répondre à la dernière partie.

Il n'y a pas de fonds prévus pour ce que vous venez d'expliquer dans le budget parce que nous croyons que les ministères pourront gérer la question avec les affectations dont ils disposent déjà.

Pour ce qui est du retour en milieu de travail de façon générale, je demanderais à ma collègue, Mme Bidal, de vous donner plus de détails.

Carole Bidal, sous-ministre adjointe déléguée, Relations avec les employés et rémunération globale, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada : Alors que nous sortons de la pandémie, le gouvernement fédéral passe d'une approche de travail à distance par défaut à une approche hybride par choix, tout comme de nombreuses organisations dans le monde. Nous reconnaissons toutefois que le mode hybride est là pour de bon.

Les ministères ont augmenté la présence des fonctionnaires sur les lieux de travail depuis le printemps. Ils sont de plus en plus nombreux, au sein de l'administration publique centrale, à se rendre au travail de façon régulière. En plus d'offrir une certaine

agencies to serve Canadians as effectively as possible, hybrid work is providing an opportunity to reduce some costs, as well as greenhouse gas emissions, associated with excessive building space and occupancy.

In the context of ensuring the safety of employees as they reintegrate into the workplace, cost measures and the guidance of the Public Service Occupational Health and Safety Program are being adhered to in consultations with the union management committees, occupational health and safety within the departments as well.

Senator Boehm: Thank you to our witnesses for coming here in person on a dark and stormy night.

My first question is for Madam Boudreau. The Treasury Board Secretariat is requesting \$565 million for the Royal Canadian Mounted Police's life and disability insurance plan which provides long-term disability coverage to regular members, civilian members and employees hired under the Public Service Employment Act who are unable to perform their duties because of a disability. This amount includes a payment of \$499 million to bring the plan out of deficit and replenish the reserve fund for anticipated claims, as well as funding to support the increased employer paid premium cost.

Would you know how many RCMP members and employees are currently on disability leave or is that an RCMP-type question? How many receive benefits? Are dependents covered in this amount? On the \$499 million, why did the plan fall into deficit? Are you anticipating a lot of claims to be covered by this reserve?

Ms. Boudreau: Thank you very much for the four questions. As you said in your statement, the RCMP will be in a better position to answer those questions.

Senator Boehm: But they are not here.

Really, it is a program that belongs to them. It is really the DM's accountability. We will not have that information in order for us to provide you with what you're looking for, so I'm not sure, Mr. Chair, if you would like to follow up with the RCMP directly, but it's really information that only they will be able to provide this committee.

Senator Boehm: It is a rather large amount, so I thought I would ask the question. Perhaps, chair, if we could get something in writing on that. That might be helpful.

The Chair: Would you agree, Ms. Boudreau, regarding the question asked by the senator that you would contact the RCMP?

souplesse aux ministères et organismes afin qu'ils servent les Canadiens le plus efficacement possible, le travail hybride offre l'occasion de réduire les coûts et les émissions de gaz à effet de serre associés aux espaces de bureau superflus et au taux d'occupation.

Dans le but d'assurer la sécurité des employés qui réintègrent le lieu de travail, on a recours au Programme de santé et sécurité au travail de la fonction publique, en consultation avec les comités de gestion syndicaux en santé et sécurité au travail des ministères.

Le sénateur Boehm : Je remercie les témoins d'être venus ici en personne en cette soirée noire et orageuse.

Ma première question s'adresse à Mme Boudreau. Le Secrétariat du Conseil du Trésor demande 565 millions de dollars pour le régime d'assurance-vie et d'assurance invalidité de la Gendarmerie royale du Canada, qui offre des indemnités d'invalidité aux membres réguliers, aux membres civils et aux employés engagés en vertu de la Loi sur l'emploi dans la fonction publique qui ne peuvent s'acquitter de leurs fonctions en raison d'une invalidité. Ce montant comprend un paiement de 499 millions de dollars pour sortir le régime du déficit et réapprovisionner le fonds de réserve pour les demandes prévues, de même que pour payer les cotisations de l'employeur.

Savez-vous combien de membres et d'employés de la GRC sont actuellement en congé d'invalidité? Est-ce qu'il faudrait poser la question à la GRC? Combien de personnes reçoivent des prestations? Est-ce que les personnes à charge sont visées par ce montant? Pourquoi le régime fait-il un déficit? Prévoyez-vous répondre à un grand nombre de demandes avec la réserve?

Mme Boudreau : Je vous remercie pour vos questions. Comme vous l'avez dit, la GRC serait mieux placée que nous pour y répondre.

Le sénateur Boehm : Mais ses représentants ne sont pas ici.

Ce programme leur appartient. Il relève du dirigeant principal des finances. Nous n'aurons pas accès à ces renseignements qui nous permettraient de vous donner ce que vous demandez. Je ne sais pas s'il est possible, monsieur le président, de faire un suivi avec la GRC directement, mais elle seule peut nous transmettre l'information.

Le sénateur Boehm : C'est un montant assez élevé, alors j'ai pensé qu'il était important de poser la question. Nous pourrions peut-être obtenir une réponse par écrit, monsieur le président? Cela nous serait utile.

Le président : Madame Boudreau, accepteriez-vous de communiquer avec la GRC afin d'obtenir une réponse à la question du sénateur?

Ms. Boudreau: We could reach out to them and ask if it's possible to get that information. Obviously, it will depend on what timeline you are going to give us in order to come back to you, because this is a little bit outside our control. It would be up to them to come back to us.

The Chair: We will give you a reasonable timeline.

Ms. Boudreau: Okay.

Senator Boehm: This is for Indigenous Services Canada.

Mr. Thompson, this is to follow up on Senator Omidvar's question about the \$455.5 million that will go to the emerging needs as a result of the pandemic — perimeter, food security, mental health, elder and cultural supports — all this put out there.

As I recall, at the beginning of the pandemic, the rollout to Indigenous communities was fairly quick and impressive. We talked about that in this committee.

Do you have any statistics as to the percentage of Indigenous peoples who are fully vaccinated? Have there been greater post-pandemic — we're not quite out of it — but have there been particular challenges that are cultural, geographic or socio-economic in terms of the vaccination rollout?

Generally speaking, in our country, elder care has been neglected. It's also a very controversial policy issue handled at the sub-national level, to a great extent. But how is elder care being handled in this post-pandemic phase in Indigenous communities?

Mr. Thompson: Thank you for the excellent question. I will ask my colleague, Mr. Conn, to provide a more detailed answer. He would be in a position to give us a very good answer to that question.

Mr. Conn: Thank you, senator, for the question.

We would have to return with information. We have specific data on the vaccination rates across the country as well as what I call "pockets of heaven" where we had seen vaccination rates of the elderly population well over 85% in, for example, Alberta. Those were very strategic investments and efforts to support the promotion of vaccination.

We have seen some resistance, of course, in some communities, and Northern and remote communities resistance was there. They were lacking information and the knowledge base to support vaccinations within communities. We are, unfortunately, seeing some low vaccination rates for the younger populations.

Mme Boudreau : Nous pouvons communiquer avec la GRC et demander s'il est possible d'obtenir l'information. Tout dépend évidemment du délai que vous nous donnerez pour vous revenir avec une réponse, parce que ce sera hors de notre contrôle. Ce serait aux représentants de la GRC de nous revenir avec une réponse.

Le président : Nous allons vous donner un délai raisonnable.

Mme Boudreau : D'accord.

Le sénateur Boehm : Ma prochaine question s'adresse aux représentants de Services aux Autochtones Canada.

Monsieur Thompson, j'aimerais faire suite à la question de la sénatrice Omidvar au sujet des 455,5 millions de dollars qui viseront à répondre aux besoins émergents à la suite de la pandémie : périmètre, sécurité alimentaire, santé mentale, aide aux aînés, soutien culturel.

Selon mon souvenir, au début de la pandémie, le déploiement dans les communautés autochtones a été assez rapide et impressionnant. Nous en avons parlé en comité.

Savez-vous quel est le pourcentage d'Autochtones qui ont été pleinement vaccinés? Est-ce qu'il y a eu d'autres défis après la pandémie — nous n'en sommes pas encore tout à fait sortis — sur le plan culturel, géographique ou socio-économique en ce qui a trait au déploiement du vaccin?

De façon générale, les soins aux aînés ont été négligés au pays. Il s'agit aussi d'un enjeu de politique très controversé qui a été géré à l'échelon infranational dans une large mesure. Comment aborde-t-on les soins aux aînés dans les communautés autochtones en cette période d'après pandémie?

M. Thompson : Je vous remercie pour cette excellente question. Je demanderais à mon collègue, M. Conn, de vous fournir une réponse détaillée. Il est en mesure de bien vous répondre.

M. Conn : Je vous remercie pour votre question, sénateur.

Il faudrait vous revenir avec cette information. Nous avons des données précises sur les taux de vaccination au pays. Dans certaines régions, que j'appelle les « petits paradis », le taux de vaccination des aînés était de plus de 85 %. C'est le cas en Alberta, par exemple. Il s'agissait d'investissements et d'efforts stratégiques pour encourager la vaccination.

Nous avons vu une certaine résistance, dans certaines régions, notamment dans les communautés nordiques et éloignées. Il n'y avait pas suffisamment d'information et de connaissances pour appuyer la vaccination dans ces communautés. Malheureusement, le taux de vaccination chez les jeunes est parfois bas.

But we can return to the committee with some detailed data around the vaccination uptake, along with efforts to support elderly residents, seniors' residences or long-term care; we can also provide some information on efforts to support those populations. Thank you.

Senator Boehm: Thank you.

Senator Duncan: I would like to add a question to follow up on Senator Boehm and the funding for the RCMP and long-term disability.

In the written answer, could we have an assessment of the disability plan and the return to work? I come to that question from experience with workers' compensation where the best prevention of long-term disability is a return to work. I would like an assessment of how the claims are being handled, if there is a plan for a long-term return to work and how well that is monitored.

Could I also have a written explanation on the line item "funding for claims arising from the white class action settlement"? I don't know what that is. That would be an answer in writing, please.

I have a few questions for Mr. Thompson that I would like to give him an opportunity to answer here. In the funding for Indigenous Services Canada, there are a number of items that are for health care services — long-term care, funding to address anti-Indigenous racism in health care, health capital projects. There is also money for the transformational approach to Indigenous data and resource information-management systems.

On my behalf, there was a question asked of the minister in her attendance at the Senate. The question was:

You have an understanding of health care, and with your current responsibilities of Indigenous Services, your mandate letter includes a whole-of-government approach.

Status First Nations can be identified through provincial-territorial health care numbers. Why is assisting the renewal of status cards through Indigenous Services at such a bottleneck . . . ?

There is funding for health care, there is health care, there is this issue with status registration and it seems like there is a bottleneck and a lack of communication between them. We seem to see a duplication of funding; yet, the government ministers

Nous pourrions vous revenir avec des données détaillées sur l'adhésion à la vaccination et sur les efforts visant à aider les aînés, les résidences ou les établissements de soins de longue durée. Nous pouvons aussi vous transmettre des renseignements sur les efforts visant à appuyer ces populations. Merci.

Le sénateur Boehm : Merci.

La sénatrice Duncan : Ma question fait suite à celle du sénateur Boehm au sujet du financement de la GRC et de l'invalidité à long terme.

Dans votre réponse écrite, pourrions-nous avoir une évaluation de régime d'invalidité et du retour au travail? Je pose la question étant donné mon expérience avec l'indemnisation des travailleurs. Je sais que la meilleure forme de prévention de l'invalidité à long terme est le retour au travail. J'aimerais savoir comment les demandes sont traitées, s'il y a un plan pour un retour au travail à long terme et dans quelle mesure tout cela est suivi.

Est-ce que nous pourrions aussi obtenir une explication écrite sur le poste intitulé « Fonds destinés aux réclamations qui découlent du règlement du recours collectif White »? Je ne sais pas de quoi il s'agit. J'aimerais une réponse écrite, s'il vous plaît.

J'aimerais maintenant poser quelques questions à M. Thompson, auxquelles il pourra répondre tout de suite. Dans le financement associé à Services aux Autochtones Canada, il y a plusieurs postes pour les services de soins de santé : les soins de longue durée, le financement pour lutter contre le racisme envers les Autochtones dans le système de santé, les projets d'immobilisations dans le domaine de la santé. Il y a aussi des fonds prévus pour l'approche transformationnelle à l'égard des données sur les Autochtones et du système de gestion des données sur les ressources.

On a posé une question en mon nom à la ministre lors de sa comparution devant le Sénat. La question était la suivante :

Vous avez une bonne compréhension des soins de santé et, dans le cadre de vos responsabilités actuelles à titre de ministre des Services aux Autochtones, votre lettre de mandat prévoit une approche pangouvernementale.

Les membres inscrits des Premières Nations peuvent être identifiés grâce à leur numéro d'assurance-maladie provincial ou territorial. Pourquoi le service d'aide au renouvellement des certificats de statut indien par l'intermédiaire des Services aux Autochtones est-il si engorgé [...]?

Il y a le financement des soins de santé, il y a les soins de santé et il y a la question de l'inscription au registre; il semble y avoir un engorgement et un manque de communication entre les divers éléments. Il semble aussi y avoir un dédoublement du

have been tasked with a whole-of-government approach. How is your department working on that?

Mr. Thompson: Thank you for the question. There are lots of sub-questions in the questions. I will try to answer them all.

There is funding in the supplementary estimates related to registration. It is related [Technical difficulties] — equities and registration following the Estey decision. The funding is additional funding that is provided to organizations so we can increase our staff complement to respond to the demand. We acknowledge there is a great demand; the demand is going up. We are trying to commit to a six-month service standard to be able to issue registration with the funding that is being provided to the organization.

That's what we find in Supplementary Estimates (B) with regard to registration.

You also referred to the Indigenous data component. There was a total funding envelope of \$81.5 million for Indigenous data. The first tranche of that funding is provided through Supplementary Estimates (B). The work is starting with communities so the Indigenous populations can take control and ownership of their data under the principle of OCAP. We're working under five streams. It would be a detailed answer. We could possibly provide more information in writing on all the work that is being done on Indigenous data.

With regard to all the health components that we have, there is a portion of new funding in Supplementary Estimates (B). We referred to the public health response with regard to COVID, for instance, but many of the line items that you see in our Supplementary Estimates (B) for this year are reprofiles from last fiscal year. We had few surpluses in a lot of our programs, and we want to make sure that we don't let that money go — that we have the capacity to invest that money. That's what I was saying when I was talking about the lapses that we have in the organization: We make an effort to always reprofile the funding so that it goes to the community and really serves them.

Senator Duncan: When will we see the Departmental Results Reports, or DRRs?

Mr. Thompson: That is an excellent question for my colleague.

Ms. Boudreau: Thank you for the question. Touché, Mr. Thompson.

financement. Or, les ministres doivent adopter une approche pangouvernementale. Quelles sont les mesures prises par votre ministère en ce sens?

M. Thompson : Merci de cette question qui renferme beaucoup de sous-questions, auxquelles je vais essayer de répondre.

Le Budget supplémentaire des dépenses renferme une demande de financement pour les services d'inscription financés rattachés [difficultés techniques] à l'équité relative à l'inscription découlant de la décision Estey. Ces fonds supplémentaires iraient aux organisations pour qu'elles accroissent leur effectif afin de répondre à la demande. Nous constatons que la demande est élevée et qu'elle va en s'accroissant. Nous voulons nous engager à une norme de service de six mois pour le traitement des inscriptions au moyen du financement versé aux organisations.

C'est ce que renferme le Budget supplémentaire des dépenses (B) concernant l'inscription.

Vous avez également parlé des crédits liés aux données sur les Autochtones. L'enveloppe de financement pour les données sur les Autochtones totalise 81,5 millions de dollars, dont la première tranche est versée par l'entremise du Budget supplémentaire des dépenses (B). Des travaux sont amorcés avec les communautés pour que les populations autochtones puissent prendre le contrôle et assurer la gestion de leurs données selon le principe de propriété, contrôle, accès et possession. Nos efforts se répartissent en cinq volets. Votre question exigerait une réponse détaillée. Nous pourrions vous fournir davantage d'informations par écrit sur le travail accompli concernant les données sur les Autochtones.

Quant aux crédits liés à la santé, une portion des nouveaux fonds leur est octroyée dans le Budget supplémentaire des dépenses (B). Nous avons indiqué les interventions de santé publique liées à la COVID, par exemple, mais une bonne partie des crédits de notre Budget supplémentaire des dépenses de cette année sont des reports de l'exercice précédent. Comme un grand nombre de nos programmes ont connu de légers excédents, nous voulons nous assurer de ne pas perdre cet argent et de l'investir à bon escient. C'est ce que je voulais dire lorsque j'ai parlé des fonds inutilisés. Nous nous efforçons de toujours reporter les fonds pour que l'argent se rende dans les communautés et qu'ils répondent à leurs besoins.

La sénatrice Duncan : Quand allons-nous voir les rapports sur les résultats ministériels?

M. Thompson : Voilà une excellente question pour ma collègue.

Mme Boudreau : Merci de la question. Merci beaucoup, monsieur Thompson.

We are still reviewing the DRRs; we are still doing quality reviews on them. We are hoping to be able to table them as soon as possible.

Senator Duncan: So . . .

The Chair: There is no deadline?

Ms. Boudreau: As per the legislation, the DRRs should be tabled after Public Accounts, but there is no fixed date in the legislation. Public Accounts have to be tabled by December 31, but regarding the DRRs, as per the current legislation, there is no fixed date.

The Chair: And have you noticed that the senators of the National Finance Committee engage in teamwork?

Ms. Boudreau: Yes; for us as well. That's great.

Senator Loffreda: Welcome to our panellists and thank you for your presentations.

The digital economy will definitely be a large part of our future. In Supplementary Estimates (B), your voted appropriations include \$5.1 million to fund the Office of the Chief Information Officer to support the governance and oversight of digital initiatives.

Could you further elaborate on what these digital initiatives are and how you plan to use the additional funding to oversee them?

Although \$5.1 million is not a large part of the \$25.8 billion, we are authorizing in incremental budgetary spending as part of the Supplementary Estimates (B), I am certain you will agree that the digital economy will be an important element of the value creation in the near future. I am curious to know what is being done on that front.

Ms. Boudreau: Thank you for your question. I place a caveat on it. In the amount that you said, Parliament is not authorizing \$25.8 billion. You are authorizing the \$20.8 billion which is voted appropriation. The other \$5 billion is legislative.

Senator Loffreda: Yes. Thank you.

Ms. Boudreau: I wanted to add that clarification. I'll turn it over to my colleagues on the screen, Kelly or Paul. They will be able to provide you with additional information.

Les rapports sur les résultats ministériels sont encore à la phase de révision et du contrôle de la qualité. Nous espérons les déposer dans les meilleurs délais.

La sénatrice Duncan : Alors...

Le président : Il n'y a aucune échéance?

Mme Boudreau : Conformément à la loi, les rapports sur les résultats ministériels sont déposés après les Comptes publics, mais aucune date fixe n'est prévue. Les Comptes publics doivent être déposés au plus tard le 31 décembre, mais la loi ne précise pas de date fixe pour le dépôt des rapports.

Le président : Avez-vous remarqué que les sénateurs du Comité permanent des finances nationales aiment le travail d'équipe?

Mme Boudreau : J'ai remarqué. Nous aussi, nous travaillons bien en équipe. C'est fantastique.

Le sénateur Loffreda : Bienvenue à vous, chers témoins, et merci de vos déclarations.

L'économie numérique occupera assurément une grande place dans l'avenir. Dans le Budget supplémentaire des dépenses (B), les crédits à approuver se chiffrent à 5,1 millions de dollars pour le financement du Bureau du dirigeant principal de l'information, qui sera chargé de soutenir la gouvernance et de surveiller les initiatives numériques.

Pourriez-vous parler un peu plus de ces initiatives numériques et de l'utilisation que vous comptez faire des fonds supplémentaires affectés à la surveillance de ces initiatives?

Même si les fonds de 5,1 millions de dollars ne représentent qu'une fraction des 25,8 milliards de dollars que nous autorisons en dépenses budgétaires supplémentaires dans le cadre du Budget supplémentaire des dépenses (B), vous serez sûrement d'accord pour dire que l'économie numérique sera un élément important de la création de valeur dans un avenir rapproché. J'aimerais savoir ce que vous faites sur ce front.

Mme Boudreau : Merci de votre question. Je mettrais un bémol, par contre. Dans le montant que vous avez mentionné, le Parlement n'autorise pas 25,8 milliards de dollars. Vous autorisez 20,8 milliards en crédits à approuver. Les 5 milliards restants sont des dépenses législatives.

Le sénateur Loffreda : D'accord. Merci.

Mme Boudreau : Je voulais apporter une clarification. Je cède la parole à mes collègues par vidéoconférence, M. Wagner ou M. Acton, qui seront en mesure de vous fournir des informations supplémentaires.

Paul Wagner, Assistant Deputy Minister, Strategy and Transformation, Office of the Chief Information Officer, Treasury Board of Canada Secretariat: Thank you for the questions. That \$5.1 million is essentially a program integrity funding which will allow the Office of the Chief Information Officer to oversee digital investments and digital projects. Those are some of the most critical digital projects that the government has under way, benefits to deliver modernization at ESDC and the digital platform modernization at IRCC. That \$5.1 million is not specific to a given project but it's for the oversight and investment management of digital projects across the government.

Senator Loffreda: Thank you for that. I have a question for Indigenous Services Canada.

In 2022-23, ISC plans to invest in improving services and supports to address anti-Indigenous racism in health systems and are requesting an additional \$3.3 million in supplementary funding to do so. Would you mind elaborating on the four key areas you will be investing in to tackle anti-Indigenous racism in the health care system?

Mr. Thompson: Thank you very much for the question. As I mentioned before, the funding that we see in Supplementary Estimates (B) is a reprofile from last fiscal year. This is not new funding. This is funding that we are reprofiling.

With regard to a more detailed answer on that question, I will turn to my colleague Keith Conn.

Mr. Conn: As Mr. Thompson pointed out, this is a reprofile from last year. We do have investments with partners to support, for example, Indigenous navigators to work within the health system locally, where there is a high population of Indigenous people accessing hospital services. This is part of the work that will continue.

As well, we have some investments in a unique way with the Federation of Sovereign Indigenous Nations in Saskatchewan who will be establishing an ombudsperson for the Province of Saskatchewan to work with Indigenous communities and the health system, for example, and to address systemic racism across the board.

We can provide more detailed information on some of those particular investments and examples by returning to the committee.

Paul Wagner, sous-ministre adjoint, Stratégie et transformation, Bureau du dirigeant principal de l'information, Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada : Merci de vos questions. Les 5,1 millions de dollars sont des fonds affectés essentiellement à l'intégrité des programmes, qui permettront au Bureau de la dirigeante principale de l'information de surveiller les investissements et les projets numériques. Parmi les plus critiques de ces projets numériques amorcés par le gouvernement, on compte la modernisation des systèmes à Emploi et Développement social Canada et de la plateforme numérique à Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada. Ces 5,1 millions de dollars ne sont pas affectés à un projet en particulier, mais plutôt à la surveillance et à la gestion des investissements des projets numériques à l'échelle du gouvernement.

Le sénateur Loffreda : Merci de votre réponse. J'ai une question pour Services aux Autochtones Canada.

En 2022-2023, Services aux Autochtones Canada compte investir dans l'amélioration des services et des mesures de soutien pour la lutte contre le racisme à l'endroit des Autochtones dans le système de santé. Pour ce faire, il demande des fonds supplémentaires de 3,3 millions de dollars. Pourriez-vous parler plus en détail des quatre domaines clés où vous investirez pour éliminer le racisme contre les Autochtones dans le système de santé?

M. Thompson : Merci beaucoup de la question. Comme je l'ai mentionné tout à l'heure, le montant indiqué dans le Budget supplémentaire des dépenses (B) est un report de fonds de l'exercice précédent. Ce n'est pas du nouveau financement. C'est un report de fonds inutilisés.

Je cède la parole à mon collègue, M. Conn, qui pourra vous donner une réponse détaillée.

M. Conn : Comme l'a mentionné M. Thompson, le montant indiqué est un report de fonds de l'exercice précédent. Nous investissons avec des partenaires pour soutenir, par exemple, les navigateurs autochtones, qui travaillent au sein du système de santé au niveau local, où un grand nombre d'Autochtones recourent aux services hospitaliers. Ce travail va se poursuivre.

Nous faisons également des investissements uniques avec la Fédération des nations autochtones souveraines de la Saskatchewan, qui permettront de créer un poste d'ombudsman pour la province de la Saskatchewan, dont la mission sera de travailler avec les communautés autochtones et le système de santé, par exemple, et de lutter contre le racisme systémique partout où il se manifeste.

Nous pourrions fournir des informations plus détaillées sur certains de ces investissements ainsi que des exemples si nous revenons devant le comité.

Senator Loffreda: In Supplementary Estimates (B) 2022-23 — and, you are representing Indigenous Services Canada here — you are requesting \$373 million for Indigenous community infrastructure. You put in parentheses Budget 2022, but you are also requesting \$100 million for infrastructure projects in Indigenous communities.

Which Budget 2022 announcement does the funding request of \$373 million intend to fund? Regarding the differences between these two infrastructure funding requests, is there any specific programs you are looking at and regional allocation of these projects? What is the difference between the two funds?

Mr. Thompson: There is a short answer on the difference between the two. The \$373 million is the Budget 2022 funding that I was referring to in my introductory remarks. It captures the work done on housing water, waste water and other community infrastructure. This is the budget item. The other amount that you see is a reprofile from last fiscal year.

Senator Loffreda: Thank you.

[Translation]

Senator Dagenais: My question is for Mr. Thompson. There are many political announcements on financial assistance to Indigenous communities, and they are sometimes difficult to follow. This was actually discussed in a previous meeting.

We are dealing with over \$2 billion in additions and I have a hard time understanding why some of this spending was not in the main estimates.

I would like an explanation of the decision-making process. I take as a starting point that, a few days ago, the Prime Minister announced \$42.5 million over six years for the James Smith Cree Nation. Where did this money come from? Were you consulted or do you have to deal with political announcements?

I'd like to know how — I don't want to say with a snap of the fingers — it was determined that \$42 million need to be spent there. You may tell me that \$42 million in the budget is not a lot, but it's still not insignificant.

I would like to hear what you have to say about that.

Mr. Thompson: Thank you very much for your question. As my colleague mentioned in her opening remarks, the expenditures found in Supplementary Estimates (B) are

Le sénateur Loffreda : Dans le Budget supplémentaire des dépenses (B) 2022-2023 — sous les crédits de Services aux Autochtones Canada —, vous demandez 373 millions de dollars pour les infrastructures communautaires autochtones. Vous avez mis entre parenthèses « budget fédéral de 2022 », mais vous demandez aussi 100 millions de dollars pour les projets liés aux infrastructures dans les communautés autochtones.

Quelle annonce du budget de 2022 va être financée par les fonds de 373 millions que vous demandez? Concernant la différence entre les deux demandes de financement destiné aux infrastructures, les fonds seront-ils affectés à des programmes ou à des régions en particulier? Quelle est la différence entre ces deux fonds?

M. Thompson : Il y a une réponse courte sur la différence entre les deux fonds. Le montant de 373 millions correspond au financement prévu dans le budget de 2022 que j'ai mentionné dans ma déclaration liminaire. Ces fonds sont affectés aux travaux sur les infrastructures d'eau potable et d'eaux usées et sur d'autres infrastructures communautaires. C'est un poste de dépense budgétaire. L'autre montant est un report de fonds de l'exercice précédent.

Le sénateur Loffreda : Merci.

[Français]

Le sénateur Dagenais : Ma question s'adresse à M. Thompson. Les annonces politiques d'aide financière aux communautés autochtones sont nombreuses et sont parfois difficiles à suivre. On en avait d'ailleurs parlé lors d'une séance précédente.

Nous faisons face à des ajouts de plus de 2 milliards de dollars et j'ai de la difficulté à comprendre pourquoi certaines de ces dépenses n'apparaissent pas dans le budget principal.

J'aimerais que l'on nous explique le processus de décision. Je prends comme point de départ qu'il y a quelques jours, le premier ministre a annoncé une aide de 42,5 millions de dollars sur 6 ans pour la nation crie de James Smith. D'où provient ce montant? Avez-vous été consultés ou devez-vous composer avec les annonces politiques?

J'aimerais savoir comment — je ne veux pas dire en claquant des doigts — on arrive à déterminer qu'on doit dépenser 42 millions de dollars à cet endroit. Vous me direz peut-être que 42 millions de dollars dans le budget, ce n'est pas beaucoup, mais ce n'est quand même pas négligeable.

J'aimerais vous entendre à ce sujet.

M. Thompson : Je vous remercie beaucoup de votre question. Comme ma collègue l'a mentionné dans ses remarques d'introduction, les dépenses que l'on retrouve dans le Budget

budget items that were not ready when the Main Estimates were implemented.

So, during the year, after the budget is announced, we have the starting budget for the expenditures, and then we have to go through the Treasury Board Secretariat process in order to get the authorities to go and get those additional amounts in the supplementary estimates. It's really a matter of timing, so there's a lot of funding that comes in during the year. There are always risk management decisions that have to be made during the year, especially at Indigenous Services Canada, as we have to meet the demand for certain programs and at the same time get our authorities to be able to fund those requests. So it's really a waltz over the course of the year to be able to manage initiatives and budgets.

For the James Smith Cree Nation, there was \$20 million announced in relation to the Pathways Initiative and \$40 million in relation to health support. We don't necessarily have all of these authorities in our current budgets. We're going to check what's available in our budgets, what's been allocated or not, and often we're going to have to go and get those budgets in the supplementary estimates.

Sometimes the announcement is made, and we have to start the authorities process to go out and get those amounts and, in some respects, sometimes we also have to make risk management decisions to meet the demand and manage our authorities during the year.

Senator Dagenais: I have a quick question about improving the Arctic defence process. Not surprisingly, we know that this includes Indigenous peoples. What budgets are you planning for this year, and perhaps for the next five years, to address Indigenous peoples' claims?

Mr. Thompson: Thank you for your question. Indigenous Services Canada is not really involved in the Arctic. That would be more of a question for our colleagues at Crown-Indigenous Relations and Northern Affairs.

Senator Dagenais: Thank you, Mr. Thompson.

Senator Bellemare: Thank you for joining us.

My question is for Ms. Boudreau. Looking at the different public departments and organizations, I see that operating expenditures have increased a lot across the board.

supplémentaire des dépenses (B) sont des éléments budgétaires qui n'étaient pas prêts au moment de mettre en place le Budget principal des dépenses.

Donc, en cours d'année, après l'annonce du budget, on a le budget de départ pour les dépenses, et ensuite, on doit passer à travers le processus du Secrétariat du Conseil du Trésor afin d'avoir les autorisations d'aller chercher ces montants supplémentaires dans le Budget supplémentaire des dépenses. C'est vraiment une question de synchronisme qui fait en sorte qu'il y a beaucoup de financement qui arrive en cours d'année. On doit toujours prendre des décisions en matière de gestion des risques en cours d'année, et en particulier à Services aux Autochtones Canada, parce qu'on doit répondre à la demande de certains programmes et en même temps, aller chercher nos autorisations afin d'être en mesure de financer ces demandes. Donc, c'est vraiment une valse, en cours d'année, afin d'être en mesure de gérer les initiatives et les budgets.

En ce qui concerne la nation crie James Smith, il y avait 20 millions de dollars annoncés en ce qui concerne l'initiative des Voies et 40 millions de dollars par rapport au soutien à la santé. On n'a pas nécessairement toutes ces autorisations dans nos budgets actuels. On va vérifier ce qui est disponible dans nos budgets, qu'est-ce qui a été alloué ou non, et souvent on va devoir aller chercher ces budgets dans les budgets supplémentaires.

Parfois, l'annonce est faite et on doit enclencher le processus des autorisations pour aller chercher ces montants et à certains égards, parfois, on doit aussi prendre des décisions de gestion des risques pour répondre à la demande et gérer nos autorisations en cours d'année.

Le sénateur Dagenais : J'aurais une petite question concernant l'amélioration du processus de la défense de l'Arctique. Sans aucune surprise, on sait que cela englobe les peuples autochtones. Quels sont les budgets que vous prévoyez cette année, et peut-être pour les cinq prochaines années, afin de répondre aux revendications des Autochtones?

M. Thompson : Merci de votre question. Services aux Autochtones Canada n'est pas réellement concerné en ce qui a trait à l'Arctique. Ce serait plutôt une question pour nos collègues de Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord.

Le sénateur Dagenais : Merci, monsieur Thompson.

La sénatrice Bellemare : Merci d'être avec nous.

Ma question s'adresse à Mme Boudreau. En regardant les différents ministères et organisations publics, je vois que partout, les dépenses de fonctionnement ont beaucoup augmenté.

I would have liked to have, in the introduction, a horizontal breakdown, that would show operating expenditures in Supplementary Estimates (B), capital expenditures.

First of all, do you consider them to have increased a lot or not? At first glance, for example, for natural resources, there are adjustments, but they have increased by over \$50 million. It's the same thing for Employment and Social Development Canada: \$164 million out of a total of \$1.211 billion. It's the same in all departments. Can you explain the reasons for that?

Ms. Boudreau: Thank you very much for your question. I'll admit, it's not easy to make sense of this big document, nor is it easy to make the connection to the federal budget.

So, at the beginning of the year, in March, we produce the estimates for the upcoming year. Then, there is a federal budget and, of course, there will be announcements in the budget that will have an impact on the supplementary estimates. We always start with Supplementary Estimates (A). When we came here with Supplementary Estimates (A), there was very little spending at that time and we knew that Supplementary Estimates (B) would include a lot of lapsed spending.

If you do the analysis of the last three years and add up Supplementary Estimates (A) and (B), you end up with almost the same situation. It's not easy to look at this document alone. You really have to look at it with the analysis of the documents before to get the full picture. Here, we don't have a good overview, unfortunately.

Senator Bellemare: My question was not about the size of the supplementary estimates. I understand that we are coming out of the COVID-19 pandemic, but the operating expenditures have increased significantly. Is that because of additional human resources? What do those operating expenditures consist of?

Ms. Boudreau: They include staffing additions, so human resources, and also operations and maintenance. If a department wants to hire a consultant, that would also fall under this category, as well as real property.

Senator Bellemare: Does that include capital expenditures, as well? I assume that's real property.

Ms. Boudreau: Capital expenditures are really related to construction. If it's for operations and maintenance of a building, it will be under operating expenditures, not capital expenditures.

J'aurais aimé avoir, dans l'introduction, une ventilation horizontale, y voir des dépenses de fonctionnement dans le Budget supplémentaire des dépenses (B), les dépenses de capital.

D'abord, considérez-vous qu'elles ont beaucoup augmenté ou pas? À première vue, par exemple, pour les ressources naturelles, il y a des rajustements, mais ils ont augmenté de plus de 50 millions de dollars. Même chose pour Emploi et Développement social Canada : 164 millions sur un total de 1,211 milliard de dollars. C'est pareil dans tous les ministères. Pouvez-vous nous en expliquer les raisons?

Mme Boudreau : Merci beaucoup pour votre question. Je vais l'admettre, ce n'est pas facile de comprendre ce gros document et non plus de faire le lien avec le budget fédéral.

Donc, en début d'année, au mois de mars, on produit le budget des dépenses pour l'année à venir. Par la suite, il y a un budget fédéral et évidemment, il y aura des annonces dans le budget qui auront un impact sur les budgets supplémentaires. On commence toujours avec le Budget supplémentaire des dépenses (A). Lorsqu'on est venu ici avec le Budget supplémentaire des dépenses (A), il y avait très peu de dépenses à ce moment-là et on savait que le Budget supplémentaire des dépenses (B) inclurait beaucoup de dépenses reportées.

Si on fait l'analyse des trois dernières années et qu'on additionne les budgets supplémentaires des dépenses (A) et (B), on se retrouve presque dans la même situation. Ce n'est pas facile de regarder ce document seul. Il faut vraiment le regarder avec l'analyse des documents avant pour avoir une vue d'ensemble. Ici, ce n'est pas une bonne vue d'ensemble, malheureusement.

La sénatrice Bellemare : Ma question ne portait pas sur l'importance des budgets supplémentaires. Je comprends qu'on sort de la pandémie de COVID-19, mais les dépenses de fonctionnement ont beaucoup augmenté. Est-ce en raison d'un ajout de ressources humaines? En quoi consistent ces dépenses de fonctionnement?

Mme Boudreau : En effet, elles comprennent les ajouts en personnel, donc les ressources humaines et également les opérations et l'entretien. Si un ministère veut engager un consultant, cela se retrouvera aussi sous cette catégorie, ainsi que les biens immobiliers.

La sénatrice Bellemare : Est-ce que ce sont les dépenses en capital aussi? Ça, ce sont les biens immobiliers, j'imagine.

Mme Boudreau : Les dépenses en capital sont vraiment liées à la construction. Si ce sont des dépenses pour les opérations et l'entretien d'un immeuble, ce sera sous les dépenses de fonctionnement et non pas sous les dépenses en capital.

Senator Bellemare: You say that you took advantage of spending reductions related to the hybrid model. I understand that and it was useful to do so. Are those operating expenditures related to the new hybrid management of government?

Ms. Boudreau: Not necessarily; the expenditures you see here are either included in the 2022 federal budget that had not yet been taken into consideration or were part of the new announcements made since the federal budget until now. It's a combination of a number of factors. To give you an example, in the Supplementary Estimates (B), there is about \$5 billion tied to the 2022 federal budget.

So, if you include the supplementary estimates, plus the (A) and Supplementary Estimates (B), 71 per cent of the expenditures that were new initiatives included in the 2022 federal budget have already been included in the estimates, meaning that departments already have the money in their coffers to be able to implement their programs.

Senator Bellemare: It would be nice if you could provide some macroeconomic numbers — the total in the supplementary budget for the operating funds that you are requesting, and the total for grants and contributions for capital expenditures. That would give us a bit of an understanding and it would give a perspective, at least in terms of the spending increases.

Ms. Boudreau: This information is already available. As soon as we publish a supplementary budget, it's available online; all the information is presented by department, by operating budget and for all the budgets that exist.

Senator Bellemare: I agree that it's very detailed, but it would be nice to have it all together, in your introductory chapter, to give the big picture. That's what I was asking for.

The Chair: Thanks, senator, for clarifying.

Senator Gignac had yielded his last two minutes to Senator Marshall.

[English]

Senator Marshall: I'll finish up my question to Ms. Boudreau where I ran out of time. The operating budget carries forward the \$450 million. Is there a list somewhere of the projects or the initiatives that are in that \$450 million? Or is it just a lump sum with nothing assigned to it?

Ms. Boudreau: It's project by project. It is operating funding. It is up to the 5% like we discussed. So we don't get a project by project. We get that information for the capital budget carry forward. We do get project by project. But not for this one. What you can see in the online annexes are all departments and how

La sénatrice Bellemare : Vous dites que vous avez profité de réductions des dépenses liées au mode hybride. Je le comprends et c'était utile de le faire. Est-ce que ces dépenses de fonctionnement sont liées à la nouvelle gestion hybride du gouvernement?

Mme Boudreau : Pas nécessairement; les dépenses que vous voyez ici sont soit incluses dans le budget fédéral de 2022, elles n'étaient pas encore prises en considération ni les nouvelles annonces faites depuis le budget fédéral jusqu'à ce jour. C'est une combinaison de plusieurs facteurs. Pour vous donner un exemple, dans le Budget supplémentaire des dépenses (B), il y a environ 5 milliards de dollars liés au budget fédéral de 2022.

Donc, si on inclut le Budget supplémentaire des dépenses, plus le (A) et le Budget supplémentaire des dépenses (B), 71 % des dépenses qui étaient des nouvelles initiatives incluses dans le budget fédéral de 2022 ont déjà été incluses dans les estimés, c'est-à-dire que les ministères ont déjà l'argent dans leurs coffres pour pouvoir mettre en œuvre leurs programmes.

La sénatrice Bellemare : Ce serait bien que vous puissiez fournir des chiffres macros, le total dans le budget supplémentaire pour le fonctionnement que vous demandez et le total pour les subventions et les contributions pour les dépenses en capital. Cela nous permettrait un peu de comprendre et cela donnerait un angle — en tout cas en ce qui concerne les augmentations de dépenses.

Mme Boudreau : Cette information est déjà disponible. Dès qu'on publie un budget supplémentaire, il est disponible en ligne; toute l'information est présentée par ministère, par budget de fonctionnement et pour tous les budgets qui existent.

La sénatrice Bellemare : Je suis d'accord pour dire que c'est très détaillé, mais il serait bien de l'avoir en bloc, dans votre chapitre d'introduction, pour donner une vision d'ensemble. C'est ce que je demandais.

Le président : Merci, sénatrice, d'avoir précisé.

Le sénateur Gignac avait cédé ses deux dernières minutes à la sénatrice Marshall.

[Traduction]

La sénatrice Marshall : Je vais revenir à la question que j'avais posée à Mme Boudreau. Nous avons été interrompues par manque de temps. Le report du budget de fonctionnement s'élève à 450 millions de dollars. La liste des projets ou des initiatives qui seront financés par ces 450 millions a-t-elle été établie? Est-ce seulement une somme forfaitaire ?

Mme Boudreau : C'est du projet par projet. Le budget de fonctionnement, qui peut aller jusqu'à 5 %, comme nous en avons discuté, n'est pas ventilé par projet. Des informations sur la ventilation par projet existent pour le report du budget des dépenses en capital, mais pas pour le budget de fonctionnement.

much of that operating carry forward is allocated for each of them.

Senator Marshall: But we don't know what for. Okay, I understand. Thank you.

The Chair: With the indulgence of all the senators, I have a question. Ms. Boudreau, when I look at you're asking for the vote of the RCMP and for clarity, and it's being asked through Treasury Board, \$536 million, okay? I understand that additional information will be coming in writing.

My question to you: The budget of the RCMP is approximately \$4.8 billion. Why are you asking to carry that vote?

Ms. Boudreau: Can you please just repeat your last question because with the noise behind me it's really tough to understand, to hear you.

[Translation]

Senator Boehm asked you about a voted appropriation that you are requesting from the RCMP for \$536,506,604. Why is the Treasury Board Secretariat requesting this vote rather than the RCMP itself?

Ms. Boudreau: It's part of a central vote and it's part of the Public Service Health Care Plan because we're the employer for the entire public service and it's reflected in the Treasury Board of Canada Secretariat estimates.

The Chair: Thank you very much for that clarification.

[English]

Honourable senators, we have reached the end of our time with the first panel. I would like to thank the witnesses for appearing today as you were very informative. There is no doubt in our minds that the information that you have shared with us, and the information that is coming in writing from the questions, it meets the four main principles of our committee, national finance. It's about transparency, accountability, predictability and reliability. But before adjourning this meeting, I would like to remind you, the witnesses through Mr. Thompson and Ms. Boudreau, that please submit written responses to the clerk by the end — you were waiting for the day — by the end of day, Wednesday, December 7, 2022.

As we continue with Supplementary Estimates (B) for the fiscal year ended March 31, 2023, we have with us senior officials from Immigration, Refugees and Citizenship Canada, Global Affairs Canada and Public Safety Canada. To the

Dans les annexes publiées en ligne, vous pouvez voir tous les ministères et le montant du report du budget de fonctionnement pour chacun d'entre eux.

La sénatrice Marshall : Mais nous ne savons pas à quels projets les fonds sont affectés. D'accord. Je comprends. Merci.

Le président : Avec l'indulgence de tous les sénateurs, j'aimerais poser une question. Madame Boudreau, par souci de clarté, l'approbation de crédits liés à la GRC, en l'occurrence des fonds de 536 millions de dollars, est demandée par le Secrétariat du Conseil du Trésor. Est-ce exact? Je suppose que des informations supplémentaires seront fournies par écrit.

Puisque le budget de la GRC se chiffre à environ 4,8 milliards, je me demandais pourquoi c'était vous qui demandiez l'approbation de ces crédits.

Mme Boudreau : Pourriez-vous répéter la question s'il vous plaît? Il y a du bruit derrière et j'ai de la difficulté à vous entendre.

[Français]

Le sénateur Boehm vous a posé une question concernant un crédit voté que vous demandez à la GRC pour une somme de 536 506 604 \$. Pourquoi est-ce le Secrétariat du Conseil du Trésor qui demande ce vote plutôt que la GRC elle-même?

Mme Boudreau : Cela fait partie d'un vote central et cela fait partie du Régime de soins de santé de la fonction publique parce qu'on est l'employeur pour toute la fonction publique et cela se retrouve dans les estimations du Secrétariat du Conseil du Trésor du Canada.

Le président : Merci beaucoup pour cette précision.

[Traduction]

Honorables sénateurs, le temps alloué au premier groupe de témoins est écoulé. J'aimerais remercier les témoins de leurs interventions, qui ont toutes été très instructives. Il ne fait aucun doute que les informations que vous nous avez communiquées et celles que vous allez nous transmettre par écrit incarnent les quatre grands principes du Comité permanent des finances nationales que sont la transparence, la reddition de comptes, la prévisibilité et la fiabilité. Avant de lever la séance, j'aimerais rappeler aux témoins, M. Thompson et Mme Boudreau, de bien vouloir transmettre au greffier leurs réponses écrites au plus tard en fin de journée le mercredi 7 décembre 2022.

Nous poursuivons notre étude du Budget supplémentaire des dépenses (B) pour l'exercice se terminant le 31 mars 2023. Nous avons de hauts fonctionnaires d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada, d'Affaires mondiales Canada et de Sécurité

witnesses, thank you very much for accepting our invitation. We welcome all of you.

We will now proceed with comments by the officials. First will be Mr. Hughes St-Pierre, to be followed by Annie Boyer and then Patrick Amyot.

Hughes St-Pierre, Assistant Deputy Minister of the Finance, Security and Administration Sector, and Chief Financial Officer, Immigration, Refugees and Citizenship Canada: I wish to recognize that we are meeting on the traditional and unceded territories of the Algonquin and Anishinaabe peoples.

It is a pleasure to be here in front of your committee today.

[Translation]

I am joined by colleagues from Immigration, Refugees and Citizenship Canada (IRCC): Daniel Mills, Senior Assistant Deputy Minister, Operations; Marian Campbell Jarvis, Senior Assistant Deputy Minister, Strategic and Program Policy; Catherine Scott, Assistant Deputy Minister, Settlement and Integration; Selena Beattie, Director General, Afghanistan Sector.

[English]

Today, IRCC is appearing to discuss its 2022-23 Supplementary Estimates (B) totalling close to \$1.2 billion. This is a brief summary of the key investments that we are seeking in these supplementary estimates.

[Translation]

An initial investment of \$745.7 million under the 2022-24 Immigration Levels Plan will support increased immigration levels and admissions of permanent residents to Canada. This investment includes the 2022 increase of over 431,000 planned admissions.

The government's plan also includes funding to expand Canada's commitment to resettle up to 40,000 Afghan refugees. We recently surpassed 25,000 Afghan refugees, and we are on track to meet this commitment.

[English]

IRCC is also seeking \$193 million to continue providing temporary accommodations and support services to asylum seekers. There is a real need for temporary housing as some provinces don't have the capacity to accommodate the number of asylum claimants. There is also \$162.2 million for special immigration measures for Ukrainian nationals which will help

publique Canada. Merci beaucoup aux témoins d'avoir accepté notre invitation. Nous vous souhaitons à tous la bienvenue parmi nous.

Nous allons passer aux déclarations des témoins. Nous commençons avec M. St-Pierre, qui sera suivi de Mme Boyer, puis de M. Amyot.

Hughes St-Pierre, sous-ministre adjoint, Secteur des finances, de la sécurité et de l'administration, et dirigeant principal des finances, Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada : Je tiens à reconnaître que nous nous sommes réunis dans les territoires traditionnels non cédés des Algonquins et des Anishinabes.

C'est un grand plaisir de comparaître devant le comité.

[Français]

Je suis accompagné de collègues d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada (IRCC) : Daniel Mills, sous-ministre adjoint principal, Opérations; Marian Campbell Jarvis, sous-ministre adjointe principale, Politiques stratégiques et programmes; Catherine Scott, sous-ministre adjointe, Établissement et intégration; Selena Beattie, directrice générale du secteur Afghanistan.

[Traduction]

Je compare aujourd'hui au nom d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada, ou IRCC, pour discuter du Budget supplémentaire des dépenses (B) 2022-2023 du ministère, qui totalise près de 1,2 milliard de dollars. Je vais vous présenter un sommaire des investissements clés que nous comptons faire avec les fonds que nous demandons.

[Français]

Un premier investissement de 745,7 millions de dollars au titre du Plan des niveaux d'immigration 2022-2024 appuiera la hausse des niveaux d'immigration et du nombre d'admissions de résidents permanents au Canada. Cet investissement englobe la hausse de 2022, établie à plus de 431 000 admissions prévues.

Le plan du gouvernement comprend également des fonds pour élargir l'engagement du Canada afin de réinstaller jusqu'à 40 000 réfugiés afghans. Nous avons récemment dépassé le cap des 25 000 réfugiés afghans, et nous sommes en voie de concrétiser cet engagement.

[Traduction]

IRCC demande également 193 millions de dollars pour continuer à fournir un logement temporaire et des services de soutien aux demandeurs d'asile. Certaines provinces, qui n'ont pas la capacité de réinstaller les nombreux demandeurs d'asile, ont de vrais besoins au chapitre de l'hébergement temporaire. Nous voudrions aussi obtenir des fonds de 162,2 millions de

IRCC improve application processing as well as continue providing temporary accommodations, settlement support services and short-term financial support.

To date, we have welcomed over 117,000 Ukrainian citizens and retained Canadian permanent residents of Ukrainian origin.

[*Translation*]

The \$63.7 million in funding will be used to reduce processing times and claim backlogs in 2022-23. This funding, which was committed by the Government of Canada in the 2021 Economic and Fiscal Update, will be used to reduce wait times and the inventory of applications. By the end of the fall, IRCC will have assigned up to 1,250 new staff to this project.

[*English*]

Overall, these investments will provide better services to Canadians, permanent residents and those seeking to come to Canada. It will help Canada address challenges facing the immigration system as well as do our part to help those needing safe harbour.

It is a pleasure for me and my colleagues to respond to your questions tonight.

The Chair: Thank you, Mr. St-Pierre. Ms. Annie Boyer will now give her presentation.

Annie Boyer, Acting Assistant Deputy Minister and Chief Financial Officer, Global Affairs Canada: Good evening, and thank you for the invitation to appear before the committee. I'm honoured to be here today to discuss my department's supplementary estimates.

I would like to first acknowledge that I'm speaking from the traditional unceded territory of the Algonquin Anishinaabe people, and I'm grateful to have the opportunity to be present in their territory. I'm joined today by Peter Lundy, Director General, Indo-Pacific Strategy Secretariat; Kati Csaba, Executive Director, Ukraine Strategy action team; Tara Carney, Director, International Humanitarian Assistance (Africa, Middle East); Manon Souigny, Director Planning and Resource Management.

I will make brief opening comments, following which I will be pleased to answer your questions.

Let me acknowledge the scope of our mandate. Under the leadership of three ministers, Global Affairs Canada is responsible for advancing Canada's international relations; developing and implementing foreign policy; promoting

dollars pour les mesures spéciales d'immigration destinées aux ressortissants ukrainiens, qui aideront IRCC à améliorer le processus de traitement des demandes et à continuer à fournir de l'hébergement temporaire, des services d'établissement et du soutien financier à court terme.

Jusqu'à présent, nous avons accueilli plus de 117 000 citoyens ukrainiens et nous avons gardé des résidents permanents canadiens d'origine ukrainienne.

[*Français*]

Le financement de 63,7 millions de dollars servira à réduire les délais de traitement et les arréages de demandes en 2022-2023. Ces fonds, qui ont été engagés par le gouvernement du Canada dans la mise à jour économique et budgétaire de 2021, serviront à réduire les délais d'attente et l'inventaire de demandes. D'ici la fin de l'automne, IRCC aura affecté jusqu'à 1 250 nouveaux employés à ce projet.

[*Traduction*]

Dans l'ensemble, ces investissements permettront d'améliorer les services aux Canadiens, aux résidents permanents et aux personnes qui veulent entrer au Canada. Ces fonds aideront le Canada à remédier aux problèmes dans le système d'immigration et à contribuer à aider les personnes qui ont besoin d'un asile.

Mes collègues et moi-même répondrons avec plaisir à vos questions.

Le président : Merci, monsieur St-Pierre. Madame Boyer, je vous invite à prononcer votre déclaration liminaire.

Annie Boyer, sous-ministre adjointe et dirigeante principale des finances par intérim, Affaires mondiales Canada : Bonsoir, et merci de m'avoir invitée à comparaître devant le comité. Je me sens honorée de me trouver parmi vous aujourd'hui pour discuter du Budget supplémentaire des dépenses de mon ministère.

Je tiens d'abord à reconnaître que je vous parle sur le territoire traditionnel non cédé des Algonquins anishinabes. Je suis reconnaissante d'avoir l'occasion de me trouver sur leur territoire. Je suis accompagnée de M. Peter Lundy, directeur général, Secrétariat de la stratégie indo-pacifique; Mme Kati Csaba, directrice exécutive, Équipe d'action pour la stratégie en Ukraine; Mme Tara Carney, directrice, Aide humanitaire internationale (Afrique et Moyen-Orient); Mme Manon Souigny, directrice, Planification et gestion des ressources.

Je vais prononcer une brève déclaration liminaire. Je vais ensuite répondre avec plaisir à vos questions.

Permettez-moi de souligner l'étendue de notre mandat. Sous la direction de trois ministres, Affaires mondiales Canada est responsable de la progression des relations internationales du Canada; de l'élaboration et de la mise en œuvre de la politique

international trade, while supporting Canadian business interests; being a leader in delivering international development assistance, including humanitarian assistance around the world; and providing consular assistance to many Canadians to work, live and travel abroad.

Global Affairs Canada operates 170 missions in 110 countries around the world in order to accomplish its mandate. We do so in an evolving and often challenging global political and economic environment.

Over two years into the COVID-19 pandemic, the world continues to face an evolving threat from the virus and its variants. This global turmoil has been exacerbated by Russia's illegal invasion of Ukraine, which has resulted in disrupted food and energy markets, raising food and fuel prices everywhere, and limiting people's access to food in already vulnerable countries while taking a toll on populations in Ukraine.

Global Affairs Canada has been at the centre of Canada's support across the humanitarian development, peace and security nexus.

Through these supplementary estimates, Global Affairs Canada is seeking an increase of \$1.3 billion to its current authorities of \$7.6 billion, bringing total authorities to \$8.9 billion. The majority of the additional funding sought through these supplementary estimates will advance the priorities of the government and Canadians. More specifically, it relates to the following activities: \$732 million to support access by developing countries to vaccine therapeutics and diagnostics to fight COVID-19 to ensure a continuing comprehensive global response to the COVID-19 pandemic as many countries experienced a resurgence of cases and variants of COVID-19 continue to emerge; \$250 million to support Canada's response to the global food and humanitarian crisis, with a focus on sub-Saharan Africa to enable Canada to provide your urgently required funding to humanitarian partners, enabling them to deliver a more responsive and needs-based humanitarian response; \$151.7 million for Canada's response to advance Ukrainian resilience and early recovery, which will support immediate humanitarian needs, the developmental of agriculture solutions, and peace and security initiatives in Ukraine; \$36.8 million for Canada's engagement in United Nations peace operation and peacebuilding to continue efforts in conflict prevention, mobilization and peacebuilding in a fragile and conflict-affected state; \$13.3 million to contribute to the horizontal initiative for immigration settlement measures, temporary accommodations and interim support for Ukrainians; and \$8 million for the crisis quick release mechanism to scale up our humanitarian assistance.

étrangère; de la promotion du commerce international de pair avec le soutien des intérêts commerciaux du Canada; du maintien du Canada comme chef de file de l'aide au développement international, y compris l'aide humanitaire partout dans le monde; de la prestation de services consulaires aux nombreux Canadiens qui travaillent, vivent et voyagent à l'étranger.

Affaires mondiales Canada dirige 170 missions dans 110 pays dans le cadre de son mandat. Ces missions se déroulent dans un contexte mondial changeant et souvent complexe sur les plans politique et économique.

Plus de deux ans après le début de la pandémie de COVID-19, le monde est toujours aux prises avec la menace du virus et de ses variants en constante évolution. Les bouleversements mondiaux se sont aggravés à la suite de l'invasion illégale de l'Ukraine par la Russie. La perturbation des marchés de l'alimentation et de l'énergie qui en a résulté a fait augmenter les prix des aliments et des combustibles, ce qui a limité l'accès à la nourriture dans les pays déjà vulnérables et entraîné de lourdes conséquences pour les populations en Ukraine.

Affaires mondiales Canada est au centre des mesures de soutien du Canada dans les domaines du développement humanitaire, du maintien de la paix et de la sécurité.

Au moyen de ce Budget supplémentaire des dépenses, Affaires mondiales Canada cherche à augmenter de 1,3 milliard de dollars ses autorisations actuelles, qui se chiffrent à 7,6 milliards de dollars, pour les porter à 8,9 milliards de dollars. La plus grande partie de ce financement supplémentaire appuierait les priorités du gouvernement et des Canadiens. Les fonds seraient ventilés de la manière suivante : 732 millions de dollars pour soutenir l'accès des pays en développement à des moyens permettant de lutter contre la COVID-19, tels que les vaccins, les traitements et les outils diagnostiques, et pour fournir une réponse complète et constante à la pandémie de COVID-19 à l'échelle mondiale au moment où de nombreux pays connaissent une résurgence des cas et que des variants continuent d'apparaître; 250 millions de dollars pour soutenir la réponse du Canada à la crise alimentaire et humanitaire mondiale, principalement en Afrique subsaharienne, et lui permettre de donner à ses partenaires humanitaires le financement dont ils ont besoin de toute urgence pour fournir, de leur côté, une réponse humanitaire mieux adaptée à leurs besoins; 151,7 millions de dollars pour la réponse du Canada visant à faire progresser les activités de résilience et de relèvement rapide de l'Ukraine par la mise sur pied de mesures de soutien immédiat aux besoins humanitaires, de solutions agricoles et d'initiatives permettant de restaurer la paix et la sécurité dans ce pays; 36,8 millions de dollars pour l'engagement du Canada dans les missions de paix et de consolidation de la paix des Nations unies pour poursuivre les efforts de prévention des conflits, de mobilisation et de consolidation de la paix dans les États fragilisés et affectés par les conflits; 13,3 millions de dollars pour contribuer à l'initiative horizontale relative à l'immigration, aux mesures

So programming will be guided by country needs and will be implemented by trusted partners. Resources will be targeted where they will have the greatest impact, while also reinforcing Canadian leadership.

The department continues to measure performance and communicate results to Parliament and Canadians, as we emphasize responsible financial management to deliver against our mandate to ensure the highest standards of service to Canadians, particularly those requiring consular assistance abroad.

Thank you, Mr. Chair. We will be pleased to answer any questions you or other committee members may have about these supplementary estimates.

The Chair: Thank you, Ms. Boyer. We now recognize Mr. Patrick Amyot. Mr. Amyot, the floor is yours.

[*Translation*]

Patrick Amyot, Assistant Deputy Minister, Chief Financial Officer and Chief Security Officer, Public Safety Canada: Thank you, Mr. Chair and honourable senators.

As the Chief Financial Officer for Public Safety Canada, I want to thank you for the invitation to join you to discuss the authorities that the department is seeking through the 2022-23 Supplementary Estimates (B).

Like my colleagues, I would like to begin by acknowledging that I speak to you this evening on the unceded traditional territory of the Algonquin Anishnaabeg people.

[*English*]

Supplementary Estimates (B) reflect Public Safety's mandate to make Canadian communities strong, safe and resilient. The department is requesting to increase its voted operations by \$1.6 billion. The most significant item is related to \$1.5 billion for a Disaster Financial Assistance Arrangement program, or DFAA.

[*Translation*]

I would like to take a brief moment to address these Disaster Financial Assistance Arrangements. We recognize that communities across Canada are experiencing extreme weather events and natural disasters more than ever before. Climate

d'établissement, au logement temporaire et au soutien du revenu des Ukrainiens; enfin, 8 millions de dollars pour le mécanisme de décaissement rapide de fonds du compte de crise qui permettra d'augmenter l'aide humanitaire.

Ces programmes seront orientés vers les besoins des pays concernés et seront mis en œuvre par des partenaires de confiance. Les ressources seront dirigées là où elles auront les plus grandes retombées tout en renforçant le leadership canadien.

Le ministère continue de mesurer le rendement et de communiquer les résultats au Parlement et aux Canadiens en mettant l'accent sur la gestion financière responsable en phase avec son mandat afin de fournir aux Canadiens des services répondant aux normes les plus élevées, particulièrement aux personnes qui ont besoin d'aide consulaire à l'étranger.

Merci, monsieur le président. Nous répondrons avec plaisir aux questions que vous et les membres du comité pourraient avoir sur le Budget supplémentaire des dépenses de notre ministère.

Le président : Merci, madame Boyer. Je cède maintenant la parole à M. Amyot.

[*Français*]

Patrick Amyot, sous-ministre adjoint, dirigeant principal des finances et dirigeant principal de la sécurité, Sécurité publique Canada : Merci, monsieur le président et honorables sénateurs.

En tant que dirigeant principal des finances au ministère de la Sécurité publique Canada, je vous remercie de m'avoir invité à me joindre à vous pour discuter des autorisations que le ministère cherche à obtenir par l'entremise du Budget supplémentaire des dépenses (B) de 2022-2023.

Comme mes collègues, j'aimerais commencer par reconnaître que je m'adresse à vous ce soir depuis le territoire traditionnel non cédé des peuples algonquin et anishinabe.

[*Traduction*]

Le Budget supplémentaire des dépenses (B) est représentatif du mandat de Sécurité publique qui est de rendre plus fortes, plus sûres et plus résilientes les collectivités au Canada. Le ministère voudrait porter à 1,6 milliard de dollars ses crédits nets votés. Le poste le plus important est celui relatif aux Accords d'aide financière en cas de catastrophe, ou AAFCC, qui se chiffre à 1,5 milliard de dollars.

[*Français*]

J'aimerais prendre un bref moment pour parler de ce programme de contribution des accords d'aide financière en cas de catastrophe. Les communautés de partout au Canada subissent plus que jamais des événements météorologiques extrêmes et des

change is accelerating the frequency and severity of events like wildfires, flooding, and winter storms, which continue to disrupt lives, cause damage to critical infrastructure, and impact our supply chains. Only two months ago, post-tropical storm Fiona devastated residents of Atlantic Canada.

[English]

The longstanding DFAA program is one of the key instruments to support provinces and territories in recovery efforts. This program provides financial assistance to provincial and territorial governments when response and recovery costs from natural disasters exceed what they could be expected to bear on their own.

Since the launch of the DFAA program in 1970, over \$7 billion has been contributed to the provinces and territories, 65% of which has been paid out in the last 10 years.

The \$1.5-billion request in these Supplementary Estimates (B) is related to the recent disasters in British Columbia. The request represents the first drawdown from the unprecedented \$5 billion funding announcement in the economic and fiscal update 2021, which reflected the extreme nature of the B.C. disaster. The increase in the frequency and cost of natural disasters in recent years led to the growing costs of the DFAA program.

As a result, a DFAA program review was launched in March 2022 to ensure that an adapted, sustainable system continues to be available to provinces and territories for disaster recovery. The review panel will submit a report with findings and recommendations to the Minister of Emergency Preparedness this fall.

There is also a request for \$20.5 million for First Nations and Inuit Policing Facilities Program. This program supports Indigenous policing services through tripartite agreements among the federal government, provincial or territorial governments and the First Nations or Inuit communities.

[Translation]

There is a request in these supplementary estimates for \$10.5 million related to the design and development of a buyback program for assault-style firearms. This represents the first year draw down against a \$17-million funding announcement made in Budget 2022.

catastrophes naturelles. Les changements climatiques accélèrent la fréquence et la gravité d'événements tels que les feux de forêt, les inondations et les tempêtes hivernales, qui continuent de perturber des vies, d'endommager des infrastructures essentielles et d'avoir des répercussions sur nos chaînes d'approvisionnement. Il y a seulement deux mois, la tempête post-tropicale *Fiona* a dévasté les résidents du Canada atlantique.

[Traduction]

Ce programme qui existe depuis longtemps est un des principaux instruments qui permettent de soutenir les efforts de rétablissement des provinces et des territoires. Il fournit une aide financière aux gouvernements provinciaux et territoriaux lorsque les coûts de rétablissement engendrés par les catastrophes naturelles dépassent ce que ces gouvernements sont normalement en mesure d'assumer.

Depuis son lancement en 1970, l'AAFCC a versé plus de 7 milliards de dollars aux provinces et aux territoires, dont 65 % au cours des 10 dernières années.

Nous demandons des fonds de 1,5 milliard de dollars dans le Budget supplémentaire des dépenses (B) en raison des catastrophes récentes en Colombie-Britannique. Cette demande constitue le premier prélèvement sur le financement sans précédent de 5 milliards de dollars annoncé dans la Mise à jour économique et budgétaire de 2021, qui était proportionnel à la nature extrême de la catastrophe survenue en Colombie-Britannique. La hausse de la fréquence et des coûts des catastrophes naturelles dans les dernières années a fait augmenter les coûts du programme d'AAFCC.

Un examen du programme a donc été lancé en mars 2022 pour que les provinces et les territoires puissent continuer à compter sur un système adapté et durable lors de catastrophes. Le groupe chargé de l'examen présentera ses conclusions et ses recommandations au ministère de la Protection civile dans un rapport qu'ils déposera l'automne prochain.

Nous demandons également 20,5 millions de dollars pour le Programme des installations de services de police des Premières Nations et des Inuits. Ce programme soutient les services de police autochtones dans le cadre d'accords tripartites entre le gouvernement fédéral, les gouvernements provinciaux ou territoriaux et les communautés des Premières Nations ou des Inuits.

[Français]

Le présent Budget supplémentaire des dépenses demande 10,5 millions de dollars pour la conception et l'élaboration d'un programme de rachat des armes à feu de type assaut. Il s'agit du premier prélèvement sur un financement de 17 millions de dollars annoncé dans le budget de 2022.

The buyback program is the key pillar of a comprehensive strategy to address gun violence and to strengthen gun laws in Canada. This funding enables the advancement of a buyback program for assault-style firearms which has the objective of tackling gun violence and keeping communities safe.

[English]

I thank the committee for giving Public Safety the opportunity to discuss these requests and any others that may be of interest to you this evening. I would like to reaffirm the department's commitment to the stewardship of public resources during these unprecedented times.

[Translation]

The delivery of these important initiatives will be monitored to ensure the expected results are achieved for Canadians.

We look forward to discussing these budgetary authority requests with you. Thank you.

The Chair: Thank you, Mr. Amyot. Now we'll proceed to question period.

[English]

With the five-minute rule and one round.

Senator Marshall: My first question is for Mr. St-Pierre.

You mentioned in your opening remarks about the \$63 million for improving processing times for the permanent resident and citizenship applications and the temporary resident applications. Can you give us some information on that program? I am interested in knowing what the backlogs are, exactly. My number seems to indicate around 2 million or 1 million and so I would be interested in what the backlogs are. What the money will be spent on. You did say 1,250 new staff. I am interested in when they will be hired to start the process.

What I am most interested in, what are your objectives? Are you expecting to have a half million applications processed by, I do not know, June 2023? I will be interested in what your performance criteria are going to be?

Mr. St-Pierre: Thank you, Mr. Chair. I will provide some detail about the allocation of funds, and I will turn to my colleague Daniel Mills to speak a little bit about program objectives.

Le programme de rachat est le pilier essentiel d'une stratégie globale visant à lutter contre la violence liée aux armes à feu et à renforcer les lois sur les armes à feu au Canada. Ce financement permettra l'avancement d'un programme de rachat des armes à feu de type assaut qui a pour objectif de lutter contre la violence armée et d'assurer la sécurité des communautés.

[Traduction]

Je remercie le comité de donner à Sécurité publique l'occasion de discuter de ces demandes et de toute autre demande qui pourrait vous intéresser ce soir. J'aimerais réaffirmer l'engagement du ministère à gérer prudemment les ressources publiques en cette période sans précédent.

[Français]

La mise en œuvre de ces importantes initiatives fera l'objet d'un suivi afin de s'assurer que les résultats escomptés sont atteints pour les Canadiens.

Nous sommes prêts à discuter de ces demandes d'autorisation budgétaire avec vous. Merci.

Le président : Merci, monsieur Amyot. Maintenant, nous allons procéder à la période des questions.

[Traduction]

Il y aura une série de questions, et les temps de parole seront de cinq minutes.

La sénatrice Marshall : Ma première question s'adresse à M. St-Pierre.

Durant votre déclaration préliminaire, vous avez parlé du financement de 63 millions de dollars, qui servira à réduire les délais de traitement des demandes de résidence permanente, de citoyenneté et de résidence temporaire. Pouvez-vous nous fournir des détails sur ce programme? J'aimerais savoir exactement combien de demandes sont en attente. Selon mes données, ce chiffre s'élèverait à un ou deux millions. J'aimerais aussi savoir à quelles fins les fonds seront utilisés. Vous avez parlé de 1 250 nouveaux employés. Quand seront-ils engagés pour enclencher le processus?

J'aimerais surtout savoir quels sont vos objectifs. Prévoyez-vous d'avoir traité un demi-million de demandes d'ici, disons, juin 2023? Quels seront vos critères de rendement?

M. St-Pierre : Merci, monsieur le président. Je vais fournir des détails sur l'allocation des fonds, puis je demanderai à mon collègue, M. Daniel Mills, de parler brièvement des objectifs du programme.

In terms of authorities, \$39.8 million will go towards our permanent residents and citizenship programs and some \$23.9 million will go to temporary residents' applications. The department has already brought in 1,000 Full-time Equivalents, or FTEs, and will have brought in 12,050 new FTEs this fall and I will turn to my colleague Daniel Mills.

[Translation]

Daniel Mills, Senior Assistant Deputy Minister, Operations, Immigration, Refugees and Citizenship Canada: Thank you for the question. With regard to the inventory, our goal is to reduce the inventories accumulated during COVID-19. Currently, the inventory for all Immigration, Refugees and Citizenship Canada business lines is \$2.5 million; this includes all levels of temporary and permanent residents and all citizenship lines.

Since the summer, we have worked to reduce the total inventory by more than 325,000 applications. We are making great progress. We continue to receive new applications every day and we process more than we receive. That is why there has been a reduction since August in the inventory of Immigration, Refugees and Citizenship Canada.

We plan to achieve our goal by attempting to return to our service standards. In terms of permanent residence, I'm really pleased to report, as the minister raised recently in the House of Commons, that we have returned to our service standards for all Express Entry and family class applications. All new applications that we are currently receiving will be processed within the prescribed time frame, according to our service standards; for Express Entry, it is six months and for family reunification, which concerns spouses, it is 12 months. For temporary residents, we're working really hard to get back to our service standards, and for students, we plan to get back to our service standards of 60 days by the end of the calendar year, December 31 of this year. For workers, it will be early 2023.

[English]

Senator Marshall: How many applications do you have there that are beyond your service standards?

That is, I think, what you would refer to as your backlog. I am interested. Will you have all of them cleared up by June? I would like to have something specific so that the next time when you appear, I can ask you: Did you achieve your objective? Can you just focus on the backlog? How many are in your backlog?

En ce qui concerne les autorisations, 39,8 millions de dollars seront affectés aux programmes de résidence permanente et de citoyenneté, et quelque 23,9 millions de dollars serviront à financer le traitement des demandes de résidence temporaire. Le ministère a déjà engagé 1 000 équivalents temps plein, ou ETP, et il atteindra un total de 12 050 nouveaux ETP cet automne. Je cède la parole à mon collègue, M. Daniel Mills.

[Français]

Daniel Mills, sous-ministre adjoint principal, Opérations, Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada : Merci pour la question. En ce qui a trait à l'inventaire, notre but est de réduire les inventaires accumulés durant la COVID-19. Présentement, les inventaires de toutes les lignes d'affaires d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada s'élèvent à 2,5 millions de dollars; cela inclut tous les niveaux de résidents temporaires et permanents et ainsi que toutes les lignes de citoyenneté.

Depuis l'été, nous avons travaillé à réduire l'inventaire total de plus de 325 000 demandes. On fait d'énormes progrès. On continue à recevoir quotidiennement de nouvelles demandes et on en traite plus qu'on en reçoit. C'est la raison pour laquelle il y a eu une réduction, depuis le mois d'août, dans les inventaires d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada.

Nous prévoyons de réaliser notre objectif en tentant de retourner à nos normes de service. Pour ce qui est de la résidence permanente, je suis vraiment content de vous annoncer, comme le ministre l'a soulevé récemment à la Chambre des communes, qu'on est revenu à nos normes de service pour toutes les demandes qui concernent l'Entrée express et la catégorie du regroupement familial. Pour toutes les nouvelles demandes que l'on reçoit présentement, celles-ci seront traitées dans les délais prescrits, selon nos normes de service; pour Entrée express, c'est six mois et pour le regroupement familial, qui concerne les époux et conjoints, c'est 12 mois. Pour les résidents temporaires, on travaille vraiment fort pour revenir à nos normes de service et pour les étudiants, on prévoit revenir à nos normes de service qui prévoient un délai de traitement de 60 jours, d'ici la fin de l'année civile, soit le 31 décembre de cette année. Pour les travailleurs, ce sera au début de 2023.

[Traduction]

La sénatrice Marshall : Combien de demandes dépassent vos normes de service?

Je crois que c'est ce que vous appelez vos inventaires. Les aurez-vous tous réduits d'ici juin? J'aimerais que vous me donniez un objectif précis; ainsi, quand vous reviendrez, je pourrai vous demander si vous l'avez atteint. Pouvez-vous vous concentrer sur l'inventaire? Combien de demandes y a-t-il dans l'inventaire?

[Translation]

Mr. Mills: It depends on the business lines. For the ones that are monitored, so, the people who apply, the ones that have prescribed levels, we can definitely get back to our service standards faster than the ones where we don't monitor the applications, like students. I can provide the details to the committee afterwards. For students —

The Chair: Mr. Mills, one moment please.

[English]

Senator Marshall: I think that my time is over but I was interested in knowing what is the number in your backlog? You have an inventory of applications that are beyond your service standards. I was trying to get a handle on how you are going to deal with them and when do you think that all of them will be processed? I realize that my time is up. I will leave it that I did not get a clear answer and I will try next time around.

The Chair: Mr. Mills, or Mr. St-Pierre, complete the answer in writing, please?

Mr. St-Pierre: With pleasure.

The Chair: Thank you.

[Translation]

Senator Moncion: My question is for Public Safety Canada officials and relates to assault weapons. You have indicated that there is \$10.5 million to support the design and development of a buyback program for prohibited assault weapons. I would like to know how many of these weapons are in circulation. We know in advance that those who bring back assault weapons are probably going to be people who have no intention of doing anything with their assault weapon other than having fun, and that those who want to use them for less interesting things are going to keep them. Do you have any information on this?

Mr. Amyot: Thank you for the question. Yes, \$10.5 million has been allocated to the development of the buyback program in our supplementary budgets. As for the number of firearms in circulation, I will direct you to my colleague Greg Kenney, who is responsible for the gun buyback program, to give you an answer.

Greg Kenney, Assistant Deputy Minister, Firearms Program, Public Safety Canada: Thank you, senator, for that excellent question.

[Français]

M. Mills : Ça dépend des lignes d'affaires. Ceux dont on contrôle le niveau, donc les gens qui font une demande, ceux qui ont des niveaux prescrits, on peut définitivement revenir à nos normes de service plus rapidement que ceux pour lesquels on ne contrôle pas les demandes, comme les étudiants. Je peux fournir les détails au comité par la suite. Pour les étudiants...

Le président : Monsieur Mills, un instant s'il vous plaît.

[Traduction]

La sénatrice Marshall : Je crois que mon temps de parole est écoulé, mais je voulais savoir combien de demandes se trouvent dans l'inventaire. Vous avez un inventaire de demandes dépassant les normes de services. J'essayais de comprendre comment vous allez réduire cet inventaire et quand vous vous attendez à ce que toutes les demandes aient été traitées. Je sais que mon temps de parole est écoulé. Je vais me contenter de dire que je n'ai pas reçu de réponse claire et je réessayerai la prochaine fois.

Le président : Monsieur Mills ou monsieur St-Pierre, pouvez-vous nous fournir le reste de la réponse par écrit, s'il vous plaît?

M. St-Pierre : Volontiers.

Le président : Merci.

[Français]

La sénatrice Moncion : Ma question s'adresse aux représentants de Sécurité publique Canada et a trait aux armes d'assaut. Vous avez indiqué qu'il y a 10,5 millions de dollars destinés à appuyer la conception et le développement d'un programme de rachat pour les armes à feu de style armes d'assaut prohibées. Je voudrais savoir combien de ces armes sont en circulation. On sait d'avance que ceux qui vont ramener des armes d'assaut vont probablement être des gens qui n'ont pas l'intention de faire autre chose avec leur arme d'assaut que de s'amuser, et que ceux qui veulent s'en servir pour faire des choses moins intéressantes vont les garder. Avez-vous de l'information à ce sujet?

M. Amyot : Merci pour la question. Effectivement, une enveloppe de 10,5 millions de dollars est allouée au développement du programme de rachat dans nos budgets supplémentaires. Pour ce qui est du nombre d'armes à feu en circulation, je vais vous diriger vers mon collègue Greg Kenney, qui est responsable du programme de rachat des armes à feu, pour vous donner une réponse.

Greg Kenney, sous-ministre adjoint, Programme des armes à feu, Sécurité publique Canada : Merci, madame la sénatrice, pour cette excellente question.

[English]

We do know the number of registered firearms that meet the definition as outlined in the 2020 order-in-council. That number is 144,116. That number is provided by the Canadian Firearms Program at the RCMP. That is an approximation.

Of these, 110,292 were formerly classified as restricted and therefore registered. This represents approximately 80% of restricted rifles in Canada. The majority of which are in urban areas, as well as the bigger provinces of Ontario, Alberta and British Columbia.

The remaining approximately 34,000 firearms were previously classified as non-restricted. This is purely an estimate since non-restricted firearms do not need to be registered and therefore their total number in Canada is unknown.

That estimation is based on open source records from 2012 which have been increased by 25% to account for observable trends in market growth.

Another approximate or included in that number is approximately 11,200 firearms, approximately 8% of the estimated total which are in the hands of firearms businesses.

Senator Moncion: Thank you. How many do you anticipate will use the program? Because at \$10.5 million you do not necessarily have enough money to buy a lot.

Mr. Kenney: That is absolutely correct. The \$10.5 million is to continue the development of the program itself, to advance the design, as well as explore different options for implementation.

The money is outlining \$5.7 million or so to continue the development of the program. This includes development of the pricing scheme for businesses and individuals and options for implementation that will be put before the cabinet for consideration, in particular, to advance the definition phase of information management IT solution and a case management and portal solution, pending Treasury Board approval, of course.

It will enable the advancement of engagement with provincial, territorial and municipal governments and police services for implementation options in those different jurisdictions. It will advance different communications and information products as well.

Senator Moncion: When do you anticipate the program to be up and ready to do the buy-back?

[Traduction]

Nous savons que 144 116 armes à feu enregistrées répondent à la définition que prévoit le décret de 2020. Ce chiffre provient du Programme des armes à feu de la GRC. Il s'agit d'une approximation.

De ces armes, 110 292 appartenaient auparavant à la classe des armes à autorisation restreinte et sont donc enregistrées. Elles représentent environ 80 % des fusils de chasse à autorisation restreinte au Canada. La majorité se trouve en région urbaine, ainsi que dans les plus grandes provinces, comme l'Ontario, l'Alberta et la Colombie-Britannique.

Les quelque 34 000 armes à feu restantes appartenaient auparavant à la classe des armes sans restriction. Il s'agit seulement d'une estimation. Puisque les armes à feu sans restriction ne doivent pas être enregistrées, on ignore combien il y en a en tout au Canada.

Cette estimation est fondée sur des données de 2012 provenant de sources libres. Les chiffres de 2012 ont été augmentés de 25 % pour rendre compte des tendances observées au chapitre de la croissance du marché.

Cette estimation comprend aussi environ 11 200 autres armes à feu, soit environ 8 % du total estimatif des armes à feu appartenant à des entreprises d'armes à feu.

La sénatrice Moncion : Je vous remercie. Vous vous attendez à ce que combien de personnes aient recours au programme? Parce qu'avec 10,5 millions de dollars, vous n'aurez pas nécessairement assez d'argent pour racheter beaucoup d'armes.

M. Kenney : Vous avez tout à fait raison. Les 10,5 millions de dollars serviront à poursuivre l'élaboration du programme même, à avancer la conception, ainsi qu'à explorer différentes options pour la mise en œuvre.

De ce montant, environ 5,7 millions de dollars seront affectés à l'élaboration du programme, ce qui comprend l'établissement de la liste de prix pour les entreprises et les particuliers, ainsi que la préparation des options qui seront présentées au Cabinet. Ces fonds serviront aussi à avancer la conception de la solution informatique de gestion de l'information et de la solution de portail et de gestion des dossiers, avec l'approbation du Conseil du Trésor, bien entendu.

Grâce à ces fonds, nous pourrions nouer le dialogue avec les gouvernements provinciaux, territoriaux et municipaux et avec les services de police en vue d'étudier les options de mise en œuvre aux différents échelons. Ce financement nous permettra également de continuer à préparer différents produits de communication et d'information.

La sénatrice Moncion : Quand vous attendez-vous à ce que le programme de rachat soit lancé?

Mr. Kenney: The program continues to be developed. We are putting options for consideration before government.

Senator Moncion: So you don't have a date when it's going to be implemented and people will be coming to you for the buy-back?

Mr. Kenney: Not at this stage, no.

Senator Moncion: Okay.

The Chair: Thank you, senator.

[Translation]

Senator Gignac: Depending on the length of the responses, I may offer some of my time to Senator Moncion.

My questions are for Mr. St-Pierre. When we talk about immigration, particularly in Quebec, we have to choose our words because it can be a sensitive subject. I am very open to immigration and it contributes to the creation of wealth. I'm trying to understand, for example, when you talk about an additional \$658 million, since your budget for the Department of Immigration will reach \$5.7 billion for the current year, that's considerable. You are talking about 30,000 to 40,000 Afghans. Does it cost \$15,000 to receive the men, women and children? Can you give me a more microeconomic breakdown of the cost for each Afghan we have to take in? I agree that we're an industrialized country and we have to do our part, but I'm curious to know how much it costs per immigrant.

Mr. St-Pierre: That is an excellent question. I thank the senator for his question. The costing is determined by the type of refugee or person coming to Canada.

You have a number of them within the Afghanistan cohort; you have different types of refugees. The bulk of them are what are called federally supported refugees.

Usually, there is a unit cost that has been enhanced in the case of Afghanistan, given the particular logistical challenges and other things. The unit cost can be around \$50,000 per program, depending on the duration, because people receive federal support for a 10-year period. To those costs, there are one-time costs for transportation and things like that, at the time of costing.

Senator Gignac: If I understand correctly, for the whole term, because there is the current year and the term, it is about \$50,000. Is that correct?

M. Kenney : Le programme est toujours en cours d'élaboration. Nous présentons des options au gouvernement, qui doit les examiner.

La sénatrice Moncion : Ainsi, vous ne savez pas quand le programme sera lancé et quand les gens pourront commencer à présenter des demandes de rachat.

M. Kenney : Pas à ce point-ci, non.

La sénatrice Moncion : D'accord.

Le président : Je vous remercie, sénatrice Moncion.

[Français]

Le sénateur Gignac : Tout dépendant de la longueur des réponses, je pourrais offrir un peu de mon temps à la sénatrice Moncion.

Mes questions s'adressent à M. St-Pierre. Lorsqu'on parle d'immigration, particulièrement au Québec, il faut choisir nos mots parce que cela peut être un sujet sensible. Je suis très ouvert à l'immigration et cela contribue à la création de richesse. J'essaie de comprendre, par exemple, quand on parle de 658 millions de dollars additionnels, puisque votre budget pour le ministère de l'Immigration va atteindre 5,7 milliards de dollars pour l'année en cours, c'est considérable. Vous parlez de 30 000 à 40 000 Afghans. Est-ce que ça coûte 15 000 \$ pour les hommes, les femmes et les enfants, pour les accueillir? Pouvez-vous me préciser d'une façon plus microéconomique le coût pour chaque Afghan qu'on doit accueillir? Je suis d'accord pour dire qu'on est un pays industrialisé et qu'on doit faire notre part, mais je suis curieux de savoir à combien cela revient par immigrant.

M. St-Pierre : C'est une excellente question. Je remercie le sénateur pour sa question. L'établissement des coûts est déterminé selon le type de réfugié ou de personne qui vient au Canada.

Vous en avez un certain nombre à l'intérieur de la cohorte de l'Afghanistan, vous avez différents types de réfugiés. La majeure partie d'entre eux sont ce qu'on appelle des réfugiés appuyés par le gouvernement fédéral.

Habituellement, il y a un coût unitaire qu'on a bonifié dans le cas de l'Afghanistan, compte tenu des difficultés particulières sur le plan de la logistique et d'autres choses. Le coût unitaire peut tourner autour de 50 000 \$ par programme, selon la durée, parce que les personnes touchent un appui fédéral pour une période de 10 ans. À ces coûts, il y a des coûts exceptionnels pour le transport et des choses comme cela, au moment de l'établissement des coûts.

Le sénateur Gignac : Si je comprends bien, pour toute la durée, car il y a l'année en cours et la durée, c'est environ 50 000 \$. Est-ce bien ça?

Mr. St-Pierre: That is correct, yes.

Senator Gignac: My second question is about a program. You talk about an additional \$170 million in your application to provide asymptomatic asylum seekers with temporary accommodation. How many people does that affect and how much does that cost per person?

Mr. St-Pierre: Here, the costs are directly related, as far as IRCC is concerned, to the number of people who use the services, and it is temporary accommodation that we offer to asylum seekers. This is particularly for people who arrive at the Canadian port of entry or obviously through Roxham Road. So, at the moment, we have about 23 hotels and 2,400 rooms booked that will be used by these asylum seekers.

This is done jointly with Quebec. The role of the federal government, obviously, is to offer a little bit of respite to the Quebec system until it can accommodate these people. IRCC provides this interim accommodation service and the costs are a result of both the number of people who come in and the number of rooms that are used in this instance; right now it's about 2,400 rooms.

Senator Gignac: So we're talking about 2,400 rooms.

There may be a few seconds left to give my colleague Senator Moncion.

[English]

Senator Smith: My question is for Global Affairs. I guess we would be talking to Ms. Boyer.

Your department is seeking \$732 million, which you mentioned, in funding to support access by developing countries to vaccines as well as therapeutics and diagnostics to fight COVID-19. You mentioned Ukraine, the United Nations and immigration in your presentation. Is that part of the \$732 million?

To date, what is the total amount of funding the federal government is committed to, or has transferred to other developing countries, or through international organizations, to fight COVID-19? I'm trying to get a summary on where we're at trying to fight COVID-19 internationally.

Ms. Boyer: The \$732 million is related to supporting the COVID-19 in developing countries. Other funding that we have in our Supplementary Estimates (B) relates to food security and support to Ukraine. It's outside of the COVID support to developing countries.

M. St-Pierre : C'est exact, oui.

Le sénateur Gignac : Ma seconde question porte sur un programme. On parle de 170 millions de dollars additionnels dans votre demande pour offrir aux demandeurs d'asile asymptotiques un logement temporaire. Cela touche combien de personnes et combien cela coûte-t-il par personne?

M. St-Pierre : Ici, les coûts sont directement liés, pour ce qui est d'IRCC, au nombre de gens qui utilisent les services, et c'est de l'hébergement provisoire que l'on offre aux demandeurs d'asile. C'est particulièrement pour les gens qui arrivent au port d'entrée du Canada ou évidemment par le chemin Roxham. Donc, actuellement, on a environ 23 hôtels et 2 400 chambres réservées qui seront utilisées par ces demandeurs d'asile.

Cela est fait conjointement avec le Québec. Le rôle du gouvernement fédéral, évidemment, est d'offrir un peu de répit au système québécois, jusqu'à ce que ce dernier puisse accueillir ces gens. IRCC offre ce service d'hébergement provisoire et les coûts résultent à la fois du nombre de personnes qui entrent et du nombre de chambres qui est utilisé en l'occurrence; en ce moment, c'est environ 2 400 chambres.

Le sénateur Gignac : Il s'agit de 2 400 chambres, d'accord.

Peut-être qu'on aura quelques secondes à donner à ma collègue la sénatrice Moncion.

[Traduction]

Le sénateur Smith : Ma question s'adresse à Mme Boyer, d'Affaires mondiales.

Comme vous l'avez dit, votre ministère demande 732 millions de dollars pour soutenir l'accès des pays en développement aux vaccins, aux outils de diagnostic et aux produits thérapeutiques servant à lutter contre la COVID-19. Durant votre déclaration préliminaire, vous avez parlé de l'Ukraine, des Nations unies et de l'immigration. Est-ce qu'une partie des 732 millions de dollars sera affectée à ces dossiers?

À ce jour, combien d'argent le gouvernement fédéral s'est-il engagé à verser ou a-t-il transféré au total à des pays en développement, ou par l'intermédiaire d'organisations internationales, pour lutter contre la COVID-19? Je cherche à savoir où nous en sommes dans la lutte contre la COVID-19 à l'échelle internationale.

Mme Boyer : Les 732 millions de dollars serviront à soutenir les efforts de lutte contre la COVID-19 dans les pays en développement. Le Budget supplémentaire des dépenses (B) comprend aussi des demandes de financement liées à la sécurité alimentaire et à l'aide à l'Ukraine. Ces demandes sont distinctes des fonds prévus pour soutenir la lutte contre la COVID-19 dans les pays en développement.

Senator Smith: To date, how much have we spent or committed to countries actually looking for vaccines to fight COVID-19? Do you have a number?

Ms. Boyer: Yes, I do have a number. Since February 2020, the Government of Canada has contributed more than \$3.4 billion in international assistance to respond to the COVID-19 pandemic.

Senator Smith: That \$3.4 billion is all directed at the COVID-19 or the variance of COVID?

Ms. Boyer: Exactly, and it includes the \$732 million that we have in our supplementary estimates to date.

Senator Smith: Thank you.

Senator Boehm: I've taken a hand-off from Senator Smith on the COVID question. So, this is for Global Affairs. We'll hope for the best, senator.

Of this \$732 million, is this going to the Access to COVID-19 Tools (ACT) Accelerator, or ACT-Accelerator, through the World Health Organization, or is some of it bilateral as well? Is some of it going through partner organizations? What about those who could be most effective in war zones?

Ms. Boyer: Yes, the \$732 million will continue to support the activities of the ACT-Accelerator partners. It's through that mechanism that we are spending that money.

That's a good question about the war zone, but I don't have an answer to that for you today. I apologize.

Senator Boehm: This will all be going to the ACT-Accelerator run by the World Health Organization?

Ms. Boyer: Yes; that's true.

Senator Boehm: All right. The request also mentions targeted countries with low vaccination rates. Do you know which countries these might be?

Ms. Boyer: That's a good question. I apologize; I don't have the answer.

Senator Boehm: Okay. Are we giving anything to Ukraine out of this, for example?

Ms. Boyer: Maybe I could turn to my colleague who will know more about the activities in Ukraine. I invite Kati Csaba, if you have an answer on that.

Le sénateur Smith : À ce jour, quelle somme avons-nous versée ou nous sommes-nous engagés à verser aux pays ayant besoin de vaccins contre la COVID-19? Avez-vous un chiffre?

Mme Boyer : Oui, j'ai un chiffre. Depuis février 2020, le gouvernement du Canada a fourni plus de 3,4 milliards de dollars en aide internationale pour répondre à la pandémie de COVID-19.

Le sénateur Smith : Au total, 3,4 milliards de dollars ont été affectés à la lutte contre la COVID-19 ou ses variants?

Mme Boyer : Exactement. Ce montant comprend les 732 millions de dollars compris dans le Budget supplémentaire des dépenses.

Le sénateur Smith : Je vous remercie.

Le sénateur Boehm : J'ai une question au sujet de la COVID-19 qui provient du sénateur Smith. Elle s'adresse aux représentants d'Affaires mondiales. Espérons que tout ira bien, sénateur Smith.

Les 732 millions de dollars sont-ils destinés au dispositif pour accélérer l'accès aux outils de lutte contre la COVID-19, ou l'Accélérateur ACT, de l'Organisation mondiale de la santé, ou ce montant comprend-il aussi du financement bilatéral? Les fonds seront-ils versés en partie par l'intermédiaire d'organisations partenaires, par exemple celles qui sont les mieux placées pour intervenir dans les zones de guerre?

Mme Boyer : Oui, les 732 millions de dollars serviront à continuer de soutenir les activités des partenaires de l'Accélérateur ACT. C'est par l'intermédiaire de ce mécanisme que nous affectons les fonds.

La question sur les zones de guerre est pertinente, mais je n'ai pas de réponse à vous offrir en ce moment. Je suis désolée.

Le sénateur Boehm : Ainsi, le montant total est destiné à l'Accélérateur ACT, qui est dirigé par l'Organisation mondiale de la santé?

Mme Boyer : Oui, c'est exact.

Le sénateur Boehm : D'accord. La demande parle aussi de pays ciblés où les taux de vaccination sont faibles. Savez-vous de quels pays il s'agit?

Mme Boyer : C'est une bonne question. Je suis désolée, mais je n'ai pas la réponse.

Le sénateur Boehm : D'accord. Est-ce qu'une partie de ces fonds est destinée à l'Ukraine, par exemple?

Mme Boyer : Je vais renvoyer la question à ma collègue, qui en sait plus que moi sur les activités en Ukraine. J'invite Mme Kati Csaba à répondre.

Kati Csaba, Executive Director, Ukraine Strategy action team, Global Affairs Canada: I am fully aware of funding directed specifically at Ukraine, but I do not have an answer on funding through the ACT-Accelerator that might be allocated to Ukraine.

Senator Boehm: Okay. I'm just curious about that. Is there a threshold in terms of identifying countries that are in greatest need here?

Ms. Boyer: I'm not aware of any, but I would be pleased to follow up and come back to you in writing.

Senator Boehm: Okay.

Then I have another question, which is for the 250 million to support Canada's response to the global food and nutrition crisis, with a focus on sub-Saharan Africa. We know that crisis is rather serious, and the war in Ukraine has contributed to the gravity of it. But I would like a bit of expansion on this. Is a lot of this going to the World Food Program? Is it going to any other specialized agencies? Is it going to all of the countries in sub-Saharan Africa? Which in particular?

Again, we're into conflict zones.

Ms. Boyer: Thank you for the question. I can start answering the question, and then maybe pass it to my colleague Tara Carney for additional details.

Approximately 75% of the \$250 million is expected to be delivered through the United Nations, and 25% is expected to support Canadian non-governmental organizations.

I will invite my colleague, Tara Carney, to add additional details.

Tara Carney, Director, International Humanitarian Assistance (Africa, Middle East), Global Affairs Canada: Absolutely. Thank you for the question.

Indeed, the funding from the 250 is going to a range of partners. WFP is absolutely the main partner as the largest humanitarian food actor out there, but through this, we are also supporting UNICEF for their prevention of acute malnutrition, FAO for some of their more livelihood-resilience-related work so that this isn't simply an immediate short-term solution. As was mentioned, 25% of this is going through Canadian NGOs — some of the big food and nutrition partners, such as Canadian Food Grains Bank, Care Canada, Save the Children Canada and World Vision Canada as well as the Humanitarian Response Network through the Humanitarian Coalition.

Kati Csaba, directrice exécutive, Équipe d'action pour la stratégie en Ukraine, Affaires mondiales Canada : J'ai tous les renseignements sur les fonds destinés spécialement à l'Ukraine, mais je ne peux pas vous répondre en ce qui touche le financement accordé à l'Ukraine par l'intermédiaire de l'Accélérateur ACT.

Le sénateur Boehm : D'accord. Je serais curieux de le savoir. Est-ce qu'un seuil a été établi pour déterminer quels pays ont les plus grands besoins?

Mme Boyer : Pas à ma connaissance, mais je vais m'informer et vous transmettre la réponse par écrit.

Le sénateur Boehm : D'accord.

J'ai une question au sujet des 250 millions de dollars qui serviront à appuyer la réponse humanitaire du Canada à la crise alimentaire et nutritionnelle mondiale, principalement en Afrique subsaharienne. Nous savons que cette crise est sérieuse et qu'elle est aggravée par la guerre en Ukraine. J'aimerais avoir plus de détails là-dessus. Les fonds sont-ils destinés surtout au Programme alimentaire mondial? D'autres organismes spécialisés en recevront-ils une partie? Seront-ils versés à l'ensemble des pays de l'Afrique subsaharienne? Lesquels en particulier?

On parle ici aussi de zones de conflit.

Mme Boyer : Je vous remercie pour la question. Je peux commencer à répondre, puis je demanderai à ma collègue, Mme Tara Carney, d'ajouter des détails.

Environ 75 % des 250 millions de dollars devraient être affectés aux Nations unies, et 25 % de ces fonds devraient être versés à des organisations non gouvernementales canadiennes.

J'invite ma collègue, Mme Tara Carney, à vous fournir plus de détails.

Tara Carney, directrice, Aide humanitaire internationale (Afrique, Moyen-Orient), Affaires mondiales Canada : Certainement. Je vous remercie pour la question.

En effet, les 250 millions de dollars seront répartis entre divers partenaires. Le PAM est certainement le partenaire principal puisqu'il s'agit du plus grand organisme d'aide alimentaire au monde. Toutefois, ce financement nous permettra aussi de soutenir la lutte contre la malnutrition aiguë dirigée par l'UNICEF, ainsi que les activités de la FAO axées sur la résilience des moyens de subsistance pour faire en sorte de ne pas offrir seulement une solution immédiate à court terme. En outre, comme ma collègue l'a dit, 25 % des fonds seront versés à des ONG canadiennes, plus précisément à certains de nos partenaires principaux du secteur de l'alimentation et de la nutrition, comme la Banque de céréales vivrières du Canada, CARE Canada, Aide à l'enfance Canada et Vision mondiale

In terms of countries, the bulk of the funding is flowing through sub-Saharan Africa. Given that, in the humanitarian context, we are choosing our partners that can reach the hardest-to-reach populations. The fact that many of these countries are actually in conflict — either war zones or intercommunal conflict — is actually going to push a lot more of those populations into severe levels of vulnerability. Burkina Faso, the Central African Republic, the DRC, Ethiopia, Kenya, Mali, Niger, Nigeria, Somalia, South Sudan and Sudan are all receiving some of this funding. The list probably won't surprise you, as they are among the most vulnerable to food insecurity in the world.

Senator Boehm: The ones we supported before. The situation is getting more serious with Russian mercenaries.

This is my last question: I'm assuming that, in doing that, you're acting in concert with the donor countries as identified through the development assistance committee of the OECD?

Ms. Carney: Absolutely. Our responses are through coordinated humanitarian appeals, which are UN, NGO, Red Cross involved.

Senator Boehm: Thank you for indulging, chair.

Senator Duncan: Thank you very much. I would like to follow up on questions asked by my colleague to Citizenship and Immigration, particularly to Mr. Mills.

There has been money allocated to deal with the backlog of permanent residents and citizenship applications. Respectfully to my colleagues, all those applications aren't processed in Montréal, Ottawa and Toronto; they are spread across the country. Could we have in writing — I don't expect you to have this at hand — the backlog in each of the regional centres and the amount of money that will be spent in each of the regional centres to try to address the backlog of permanent residents and citizenship applications?

The other question I would like to ask is this: Could we have a note regarding the work of Citizenship and Immigration with provincial health care? For example, if a person immigrating to Canada goes to their provincial health care office without a provincial health care number, there is a certain amount of money that I believe Citizenship and Immigration pays to assist with the health care costs. Also, if a person is legally entitled to

Canada, ainsi que le Réseau d'intervention humanitaire du Canada, par l'intermédiaire de la Coalition humanitaire.

Pour ce qui est des pays, la majorité du financement est destinée à l'Afrique subsaharienne. Par conséquent, dans le contexte humanitaire, nous nous associons aux organismes les mieux placés pour aider les populations les plus difficiles à atteindre. Parce que beaucoup de ces pays sont secoués par des conflits — qu'il s'agisse de guerres ou de conflits intercommunautaires —, le nombre de populations se retrouvant dans des situations de vulnérabilité extrême ne fera qu'augmenter. Le Burkina Faso, la République centrafricaine, la République démocratique du Congo, l'Éthiopie, le Kenya, le Mali, le Niger, le Nigeria, la Somalie, le Soudan du Sud et le Soudan recevront tous une partie de ces fonds. La liste ne vous surprendra probablement pas puisque ces pays comptent parmi les plus à risque de souffrir d'insécurité alimentaire au monde.

Le sénateur Boehm : Ceux que nous avons soutenus dans le passé. Les mercenaires russes aggravent la situation.

J'ai une dernière question. Je présume que vous coordonnez vos efforts avec ceux des pays donateurs du Comité d'aide au développement de l'OCDE?

Mme Carney : Absolument. Nous répondons aux appels humanitaires coordonnés lancés par les Nations unies, les ONG et la Croix-Rouge.

Le sénateur Boehm : Je vous remercie pour votre indulgence, monsieur le président.

La sénatrice Duncan : Merci beaucoup. J'aimerais reprendre le sujet abordé par ma collègue et adresser mes questions aux représentants de Citoyenneté et Immigration, plus précisément à M. Mills.

Des fonds ont été affectés à la réduction de l'inventaire de demandes de résidence permanente et de citoyenneté. Sauf le respect que je dois à mes collègues, toutes les demandes ne sont pas traitées à Montréal, à Ottawa et à Toronto; elles sont traitées partout au pays. Pouvez-vous nous fournir par écrit — je ne m'attends pas à ce que vous ayez ces données à portée de la main — le nombre de demandes en attente dans chaque centre régional, ainsi que les montants qui seront alloués à chaque centre régional pour réduire l'inventaire de demandes de résidence permanente et de citoyenneté?

J'aimerais aussi recevoir des renseignements sur le travail d'Immigration et Citoyenneté en ce qui a trait aux services de santé provinciaux. Par exemple, si une personne qui immigré au Canada se rend à un bureau de soins de santé provincial sans numéro d'assurance-maladie provinciale, sauf erreur, Citoyenneté et Immigration couvre une partie des frais. Aussi, il arrive qu'on accorde un numéro d'assurance-maladie provinciale

be in Canada but doesn't quite have their citizenship papers, sometimes they will be extended a provincial health care number.

How much of the funding of this department and perhaps any supplementaries is allocated to assist with health care costs of those immigrating into Canada? If we could have that information in writing, as well please.

The Chair: Mr. St-Pierre, you have heard the questions from Senator Duncan. Do we agree that we will have the answers in writing, please?

Mr. St-Pierre: We can certainly provide the answers in writing or provide some elements of an answer right now.

The Chair: We will wait for the answers in writing, please. Thank you.

Mr. St-Pierre: Understood.

Senator Loffreda: Welcome to all our panellists this evening.

My question is for Public Safety Canada. The Security Infrastructure Program, SIP, you have in place is to make funding available to private not-for-profit organizations that are at risk of being victimized by hate-motivated crime. About \$4 million is being sought in these Supplementary Estimates (B) for the enhancement of this program and for the protection of communities at risk of hate-motivated crimes.

Would it be possible to expand on what kinds of improvements will be made to the SIP? How will you be providing additional protection for at-risk communities?

Once again, although the \$4 million is not a significant percentage of the \$25.8 billion in incremental budgetary spending, of which \$20.8 billion is to be voted and the \$5-billion increase is in the forecast statutory expenditures, it is an important program such that its importance is not just reflected by the amounts requested.

Mr. Amyot: Thank you for the question.

SIP is seeking \$4 million in Supplementary Estimates (B). The type of expenditures, what we reimburse or how we help communities is by helping them to secure their infrastructure, such as putting in cameras, securing fences and allowing for a more secure community-gathering place.

aux personnes qui ont légalement le droit d'être au Canada, mais qui n'ont pas encore reçu leurs documents de citoyenneté.

Quelle partie du financement octroyé au ministère et du Budget supplémentaire des dépenses sert à contribuer à payer les coûts liés aux soins de santé pour les personnes immigrant au Canada? Je vous prie de nous transmettre aussi ces renseignements par écrit.

Le président : Monsieur St-Pierre, vous avez entendu les questions de la sénatrice Duncan. Pouvez-vous nous fournir les réponses par écrit, s'il vous plaît?

M. St-Pierre : Oui, nous pouvons vous fournir les réponses par écrit. Nous pouvons aussi vous présenter des renseignements maintenant.

Le président : Nous attendrons les réponses écrites. Merci.

M. St-Pierre : Très bien.

Le sénateur Loffreda : Je souhaite la bienvenue à tous les témoins.

Ma question s'adresse aux représentants de Sécurité publique Canada. Le Programme de financement des projets d'infrastructure de sécurité pour les collectivités à risque, ou le PFPIS, a pour objectif d'octroyer du financement aux organismes privés sans but lucratif liés à une collectivité susceptible d'être victime de crimes motivés par la haine. Dans le Budget supplémentaire des dépenses (B), des fonds d'environ 4 millions de dollars sont demandés pour améliorer le programme et protéger les collectivités susceptibles d'être victimes de crimes motivés par la haine.

Pouvez-vous nous en dire plus sur les améliorations qui seront apportées au PFPIS? Quelles mesures prendrez-vous pour renforcer la protection des collectivités à risque?

La somme de 4 millions de dollars ne représente pas une part considérable du total de 25,8 milliards de dollars en dépenses budgétaires supplémentaires, ce qui reflète 20,8 milliards de dollars à approuver et une augmentation de 5 milliards de dollars des dépenses législatives prévues. Pourtant, il s'agit d'un programme important, et les montants demandés n'en traduisent pas l'importance.

M. Amyot : Je vous remercie pour la question.

Le Budget supplémentaire des dépenses (B) comprend une demande de 4 millions de dollars pour le PFPIS. Le type de dépenses que nous faisons, ce que nous remboursons ou la manière dont nous appuyons les collectivités, c'est en les aidant à renforcer leurs infrastructures, par exemple au moyen de caméras et de clôtures, afin de créer un lieu de rassemblement communautaire plus sécuritaire.

The reason we have \$4 million is that we're trying to increase the number of communities we can help. The rise of police-reported hate crimes in 2020 largely resulted from crimes targeting Black, Indigenous, Southeast Asian and South Asian populations. The funding will allow Public Safety to protect communities at risk, and help address the increased need and the groups that need it.

If you need more information, I can ask my colleague Mr. Westmacott to provide more information on what is specifically provided.

Senator Loffreda: Thank you.

Chad Westmacott, Director General, Community Safety, Corrections and Criminal Justice, Crime Prevention Branch, Public Safety Canada: Thanks very much. I don't think I have much to add. As Mr. Amyot said, it was to go to support more projects in more communities.

Senator Loffreda: Thank you.

My next question is for Global Affairs Canada. We did discuss it. With respect to when Ukrainian and Russian relations became more aggravated, Canada readily welcomed Ukrainians seeking refuge from the war. We discussed the funding for the asylum seekers and the immigrants on the immigration front. That's very important.

Can you elaborate further on the framework in place for settlement measures, temporary accommodations and income supports with regard to Ukrainian refugees and immigrants? What are the main challenges with respect to the resettlement of refugees, including Afghan refugees, for which you are requesting significant amounts for in these supplementary estimates?

Ms. Boyer: Thank you for the question. I would like to invite my colleague, Ms. Csaba, to provide an answer to this question. Thank you.

Ms. Csaba: I can speak to the Ukrainian portion of that question. Yes, in fact, there has been a program put in place by IRCC to support streams of Ukrainians coming to Canada, the Canada-Ukraine authorization for emergency travel program, or CUAET, which is a temporary program, and an expedited path for permanent residency through a new family sponsorship program, which is obviously a permanent program.

So the CUAET offers Ukrainians and their family members free, extended temporary status and enables them to work, study and stay in Canada until it is safe to return home.

Si nous demandons 4 millions de dollars, c'est parce que nous voulons pouvoir aider plus de collectivités. L'augmentation du nombre de crimes motivés par la haine déclarés par la police en 2020 est attribuable en grande partie à la hausse du nombre de crimes commis contre les Noirs, les Autochtones, les Asiatiques du Sud-Est et les Sud-Asiatiques. Le financement permettra à Sécurité publique de protéger les collectivités à risque; il nous aidera à répondre aux besoins grandissants des groupes ciblés.

Si vous avez besoin de renseignements supplémentaires, je peux demander à mon collègue, M. Westmacott, de vous fournir plus de détails sur ce que le programme offre précisément.

Le sénateur Loffreda : Merci.

Chad Westmacott, directeur général, Sécurité communautaire des services correctionnels et de la justice pénale, Secteur de la prévention du crime, Sécurité publique Canada : Merci beaucoup. Je ne pense pas avoir grand-chose à ajouter. Comme M. Amyot l'a dit, l'objectif était d'appuyer un plus grand nombre de projets dans plus de communautés.

Le sénateur Loffreda : Merci.

Ma prochaine question s'adresse à Affaires mondiales Canada. Nous en avons déjà discuté. Lorsque les relations entre l'Ukraine et la Russie se sont envenimées, le Canada a accueilli à bras ouverts les Ukrainiens cherchant un refuge pour échapper à la guerre. Nous avons discuté de l'enjeu fort important du financement en matière d'immigration pour les demandeurs d'asile et les immigrants.

Pouvez-vous expliquer les détails du cadre en place pour les mesures d'installation, l'hébergement temporaire et les mesures d'aide au revenu pour les réfugiés et les immigrants ukrainiens? Pour quelles difficultés principales liées à la réinstallation des réfugiés, y compris les réfugiés afghans, demandez-vous des sommes importantes dans ce Budget supplémentaire des dépenses?

Mme Boyer : Je vous remercie de la question. J'aimerais inviter ma collègue, Mme Csaba, à répondre à cette question. Merci.

Mme Csaba : Je peux me prononcer sur le volet ukrainien de la question. Oui, effectivement, IRCC a créé un programme pour appuyer les Ukrainiens arrivant au Canada — l'Autorisation de voyage d'urgence Canada-Ukraine, ou AVUCU, qui est un programme temporaire — et un volet accéléré pour la résidence permanente grâce à un nouveau programme de parrainage familial, qui est bien entendu un programme permanent.

L'ACUVU offre gratuitement aux Ukrainiens et aux membres de leurs familles un statut temporaire prolongé qui leur permet de travailler, d'étudier et de rester au Canada jusqu'à ce qu'il soit sécuritaire de retourner dans leur pays d'origine.

In addition, the Government of Canada has chartered three flights to bring 953 Ukrainians fleeing the war into Canada. We waived the fees for travel and immigration documentation for Ukrainians and increased capacity to provide in-person services to Ukrainians in Poland applying to come to Canada. We also established Canadian Red Cross reception services at major airports, and provided transitional financial supports and up to 14 days of emergency hotel accommodation.

Senator Loffreda: Thank you. Second round.

[Translation]

Senator Dagenais: My questions are for Mr. Amyot.

Mr. Amyot, in Supplementary Estimates (B), there is \$22.3 million to improve the integrity of Canada's borders and refugee determination system. Obviously, as you mentioned, we're talking about the Roxham Road file in Quebec.

What is the total budget this year for the Roxham Road file? What is the forecast for the next few years, since the current government has no intention of closing it?

Mr. Amyot: Thank you for the question. I don't think your question is directed at Public Safety Canada. I did not mention Roxham Road.

Senator Dagenais: Earlier, someone mentioned Roxham Road.

Mr. Amyot: I think it was my colleague.

Senator Dagenais: Perhaps it was one of the representatives from Immigration, Refugees and Citizenship Canada?

Mr. St-Pierre: I can provide some details. We are working with partners at the Canada Border Services Agency, particularly in terms of receiving asylum seekers at the border.

IRCC's expenditures for the current year are \$193 million. These expenditures are for IRCC operations directly related to the Roxham Road issue and the arrival of asylum seekers in an irregular manner.

Senator Dagenais: Also on the issue of Roxham Road, we recently learned in the media that over five years, \$27 million had been awarded to a supplier of personal protective equipment without a call for tenders. One can seriously wonder what the urgency is to act, especially since this situation has been known for five years.

De plus, le Canada a nolisé trois vols pour faire venir au Canada 953 Ukrainiens fuyant la guerre. Nous avons renoncé à exiger des frais pour les documents de voyage et d'immigration des Ukrainiens. Nous avons également augmenté les capacités pour les services en personne offerts aux Ukrainiens faisant une demande pour venir au Canada depuis la Pologne. Nous avons aussi organisé des services d'accueil de la Croix-Rouge canadienne dans les grands aéroports, fourni du soutien financier de transition et offert des séjours d'urgence à l'hôtel d'un maximum de 14 jours.

Le sénateur Loffreda : Merci. Je reprendrai la parole pendant la deuxième série de questions.

[Français]

Le sénateur Dagenais : Mes questions s'adressent à M. Amyot.

Monsieur Amyot, dans le Budget supplémentaire des dépenses (B), il y a 22,3 millions de dollars pour améliorer l'intégrité des frontières et du système d'octroi de l'asile du Canada. De toute évidence, vous l'avez mentionné, on parle du dossier concernant le chemin Roxham, au Québec.

Quel est le budget total, cette année, consacré au dossier du chemin Roxham? Quelles sont les prévisions pour les prochaines années, puisque le gouvernement actuel n'a pas l'intention de le fermer?

M. Amyot : Merci de la question. Je ne crois pas que votre question s'adresse à Sécurité publique Canada. Je n'ai pas parlé du chemin Roxham.

Le sénateur Dagenais : Tantôt, quelqu'un a mentionné le chemin Roxham.

M. Amyot : Je pense que c'est mon collègue.

Le sénateur Dagenais : Peut-être que c'est l'un des représentants d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada?

M. St-Pierre : Je peux donner certains détails. Nous travaillons avec des partenaires de l'Agence des services frontaliers du Canada, notamment pour ce qui est de l'accueil des demandeurs d'asile à la frontière.

Les dépenses d'IRCC pour l'année en cours sont de 193 millions de dollars. Ces dépenses servent aux opérations d'IRCC liées directement au dossier du chemin Roxham et à l'arrivée des demandeurs d'asile de façon irrégulière.

Le sénateur Dagenais : Toujours sur la question du chemin Roxham, on apprenait dernièrement dans les médias que sur cinq ans, 27 millions de dollars avaient été octroyés à un donateur d'équipement de protection individuelle sans appel d'offres. On peut sérieusement se demander quelle est l'urgence d'agir, surtout que cette situation est connue depuis cinq ans.

Can you tell us if this is a process that will continue? If so, who has imposed this decision? To what extent could there be greater transparency in the decisions that are made on this kind of expenditure?

Mr. St-Pierre: Thank you for the question.

As for IRCC — I'll find my note in a moment — 44 contracts were issued in relation to the Roxham Road. As I said, contracts may have been issued for some of our other partners, including the Canada Border Services Agency. Thirty-six of these contracts are worth \$22 million. They were awarded directly by IRCC. Eight contracts totalling \$63 million were awarded by Public Works and Government Services Canada.

Also in this group, 14 of these contracts, worth \$37 million, were awarded through a competitive bidding process and 30 contracts, worth \$48 million, were awarded to a single supplier. All contracts over \$10,000 were disclosed in accordance with the usual rules we follow for the federal public service.

Senator Dagenais: This was done with or without calls for tenders.

Mr. St-Pierre: That is correct.

Senator Dagenais: Thank you very much.

Senator Bellemare: I will continue with Mr. St-Pierre from IRCC.

I will go very quickly.

Can you explain the numbers very briefly for those who are looking in the documents or those who are watching us and would like to understand? In one of the programs for which money is being requested, the 2022-24 Immigration Levels Plan fund, there is \$111.8 million in Supplementary Estimates (B). This amount is divided into Vote 1(b) for operations, \$76.9 million; Vote 5(b) for capital; and Vote 10(b), \$34.7 million in grants and contributions.

Can you comment on these amounts so that we understand what is behind these numbers? What is the mission of the 2022-24 Immigration Levels Plan?

Mr. St-Pierre: Thank you very much. That's an excellent question.

I will invite my colleague Daniel Mills, to provide you with further details as this is his primary responsibility.

Pouvez-vous nous dire si c'est un processus qui va se poursuivre? Si oui, qui a imposé cette décision? Dans quelle mesure pourrait-il y avoir une plus grande transparence dans les décisions qui sont prises pour ce genre de dépenses?

M. St-Pierre : Merci de la question.

Pour ce qui est d'IRCC — je vais retrouver ma note dans un instant —, 44 contrats ont été émis en lien avec le chemin Roxham. Comme je l'ai dit, des contrats pourraient avoir été émis pour d'autres de nos partenaires, notamment l'Agence des services frontaliers du Canada. Trente-six de ces contrats ont une valeur de 22 millions de dollars. Ils ont été octroyés directement par IRCC. Huit contrats totalisant 63 millions de dollars ont été octroyés par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Toujours dans cette même valeur, 14 de ces contrats, d'une valeur de 37 millions de dollars, ont été conclus à la suite d'un processus d'appel d'offres et 30 contrats, d'une valeur de 48 millions de dollars, ont été octroyés à un seul fournisseur. Tous les contrats de plus de 10 000 \$ ont été divulgués, selon les règles habituelles que nous suivons pour ce qui est de la fonction publique fédérale.

Le sénateur Dagenais : Cela a été fait avec ou sans appel d'offres.

M. St-Pierre : C'est effectivement cela.

Le sénateur Dagenais : Merci beaucoup.

La sénatrice Bellemare : Je vais continuer avec M. St-Pierre d'IRCC.

Je vais y aller très rapidement.

Pouvez-vous nous expliquer très brièvement les chiffres pour ceux qui cherchent dans les documents ou ceux qui nous regardent et qui aimeraient comprendre? Dans l'un des programmes pour lequel on demande de l'argent, soit le fonds destiné au Plan des niveaux d'immigration 2022-2024, on octroie 111,8 millions de dollars dans le Budget supplémentaire des dépenses (B). Ce montant est divisé en crédits 1 b) pour le fonctionnement, 76,9 millions de dollars; crédits 5 b) pour le capital; et crédits 10 b), 34,7 millions de dollars en subventions et contributions.

Pouvez-vous commenter ces montants pour que l'on comprenne ce qui se trouve derrière ces chiffres? Qu'est-ce que la mission du Plan des niveaux d'immigration 2022-2024?

M. St-Pierre : Merci beaucoup. C'est une excellente question.

Je vais inviter mon collègue Daniel Mills, à vous fournir d'autres détails puisque c'est sa responsabilité première.

The Immigration Levels Plan sets immigration targets for permanent residents for Canada. The \$111 million is essentially derived from three types of expenditures. There are operating expenditures for staff who process immigration cases. A large portion of this fund is in the form of grants and contributions, which are paid to organizations that deal with newcomers at the local level, that is, in each community.

Expenditures can be capitalized. This is the famous Vote 5, which will be used to make improvements to Elections Canada's computer system. So we have an investment fund.

I hope I have answered your question.

Senator Bellemare: Yes, thank you.

[English]

Senator Omidvar: My questions are to our colleagues from Immigration, Refugees and Citizenship Canada, and I would like to follow the line of questioning by my colleagues on asylum housing, the provisions in the estimates for providing housing to asylum seekers.

My question is, will this money go over the provinces to hot spots or directly to the hot spots? The two hot spots are frankly Toronto and Montréal.

Mr. St-Pierre: Excellent questions. The \$193 million here is directly related to interim housing, so these are largely hotels and temporary shelter operations that we have to support the hot spots directly, to use the senator's expression.

There is also a program — not part of our Supplementary Estimates (B) here — which is the Interim Housing Assistance Program, or IHAP, in which the federal government has committed over \$750 million to help provinces deal with the pressures that the asylum seekers' arrival has put on the provincial shelters. That program was renewed through the last budget, I believe.

Senator Omidvar: Thank you. Mayor Tory will be very happy to hear that. My next question is around whether, in your estimates for dealing with the backlog, you have factored the cost of the rising number of mandamus applications, a route more and more immigrants are choosing because of the over-long delays? Has that been factored in, because it costs the department a significant amount of resources and money to process these demands?

Le Plan des niveaux d'immigration fixe des cibles d'immigration en matière de résidents permanents pour le Canada. Le montant de 111 millions de dollars est essentiellement dérivé de trois types de dépenses. Il y a des dépenses de fonctionnement destinées au personnel qui traite des dossiers d'immigration. Une grande partie de ce fonds se trouve sous forme de subventions et de contributions, qui sont versées à des organismes prenant en charge les nouveaux arrivants à l'échelle locale, c'est-à-dire dans chacune des communautés.

Des dépenses peuvent être capitalisées. Il s'agit du fameux crédit 5, qui servira à apporter des améliorations au système informatique d'Élections Canada. Nous avons donc un fonds d'investissement.

J'espère que j'ai répondu à votre question.

La sénatrice Bellemare : Oui, merci.

[Traduction]

La sénatrice Omidvar : Mes questions s'adressent à nos collègues d'Immigration, Réfugiés et Citoyenneté Canada. J'aimerais poursuivre dans la même veine que mes collègues et discuter d'hébergement pour les demandeurs d'asile et des dispositions dans le Budget supplémentaire des dépenses pour fournir du logement aux demandeurs d'asile.

Voici ma question : cet argent sera-t-il versé aux provinces qui le remettront aux points névralgiques, ou sera-t-il versé directement aux points névralgiques? On sait pertinemment que les deux points névralgiques sont Toronto et Montréal.

M. St-Pierre : Excellentes questions. Les 193 millions de dollars qu'on retrouve ici sont destinés directement à l'hébergement provisoire, soit surtout des hôtels et des refuges temporaires nous permettant d'appuyer directement les points névralgiques, pour reprendre l'expression de la sénatrice.

Nous offrons aussi le Programme d'aide au logement provisoire, ou PALP — en marge du Budget supplémentaire des dépenses (B) — pour lequel le gouvernement fédéral a promis plus de 750 millions de dollars afin d'aider les provinces à atténuer la pression qu'a exercée l'arrivée des demandeurs d'asile sur les refuges provinciaux. Je crois que le programme a été renouvelé dans le dernier budget.

La sénatrice Omidvar : Merci. Le maire Tory sera ravi de l'entendre. Ma prochaine question vise à savoir si, dans vos estimations sur l'arriéré, vous avez tenu compte du coût associé au nombre croissant de demandes de mandamus. C'est une voie que choisissent de plus en plus d'immigrants à cause des retards excessifs. Avez-vous tenu compte de ce facteur? Comme on le sait, le traitement de ces demandes demande beaucoup de temps et de ressources financières au ministère.

Mr. St-Pierre: It's an excellent question. I cannot — unless my colleagues have more detail — specifically attest that this was taken in direct consideration, but certainly in arriving at any costing exercise, there is a broad consultation that goes through the department, including our legal services, and we would have factored all of these direct and indirect costs in arriving at the amount of money that we're seeking right now.

Senator Omidvar: What is your annual budget for legal costs? I'm just curious.

Mr. St-Pierre: I do not have that top of mind, but I'm happy to return to the committee with that answer.

Senator Omidvar: That will be great.

My numbers tell me that the backlog is 1.2 million, Senator Marshall; that is the number of people whose waiting time has exceeded standards.

Did I hear someone say that this backlog in all business streams would be cleared up by June of 2023?

Mr. St-Pierre: Mr. Chair, I would like to turn to my colleague, Daniel Mills, to speak specifically to the backlog.

[Translation]

Mr. Mills: Thanks for the question, senator. Our inventory of files is 2.5 million, and 51% of them meet our service standards. You are correct when you say there are 1.2 million applications that do not meet our service standards.

With respect to the June 2023 date, I cannot confirm that everything will be settled by then, because there are lines of business where we depend on the annual immigration level, which the government tables in the House in November every year. In some categories, we cannot completely eliminate the inventory because there is no room in our reference levels. That said, as far as the temporary line is concerned, our goal is to eliminate it as much as possible in the coming months. As I mentioned earlier, for students, it will be at the end of the calendar year, and for workers, it will be at the beginning of 2023.

[English]

Senator Omidvar: My final, short question is: how many new staff have been hired, trained and are operational now?

M. St-Pierre : C'est une excellente question. À moins que mes collègues connaissent plus de détails, je ne peux attester que ce facteur précis a directement été pris en considération. Or, dans tout exercice de chiffrage des coûts, une vaste consultation a lieu à l'échelle du ministère, y compris auprès de nos services juridiques. Pour arriver à la somme que nous demandons, tous les coûts directs et indirects ont été pris en considération.

La sénatrice Omidvar : À combien s'élève votre budget pour les coûts juridiques? Je pose la question par pure curiosité.

M. St-Pierre : Je ne peux vous répondre à brûle-pourpoint, mais c'est avec plaisir que je transmettrai la réponse au comité.

La sénatrice Omidvar : Merveilleux.

Mes chiffres m'indiquent que l'arriéré touche 1,2 million de personnes, sénatrice Marshall. Voilà combien de personnes sont touchées par des délais d'attente dépassant la norme.

Ai-je entendu quelqu'un dire que cet arriéré, tous volets d'affaires confondus, serait éliminé d'ici juin 2023?

M. St-Pierre : Monsieur le président, j'aimerais demander à mon collègue, M. Daniel Mills, de parler de l'arriéré.

[Français]

M. Mills : Merci pour la question, sénatrice. Notre inventaire de dossiers est de 2,5 millions, et 51 % de ceux-ci respectent nos normes de service. Vous avez raison quand vous dites il y a 1,2 million de demandes qui ne respectent pas nos normes de service.

Pour ce qui est de la date de juin 2023, je ne peux pas confirmer que tout va être réglé à ce moment-là, parce qu'il y a des lignes d'affaires où l'on dépend du niveau d'immigration annuel, que le gouvernement dépose en Chambre au mois de novembre chaque année. Dans certaines catégories, on ne peut pas complètement éliminer l'inventaire parce qu'il n'y a pas de place dans nos niveaux de référence. Cela dit, en ce qui concerne la ligne temporaire, notre but est de l'éliminer le plus possible, dans les prochains mois. Comme je l'ai mentionné plus tôt, en ce qui concerne les étudiants, ce sera à la fin de l'année civile, et pour les travailleurs, ce sera au début de 2023.

[Traduction]

La sénatrice Omidvar : Ma dernière question brève est la suivante : combien de nouveaux employés ont été embauchés, formés et sont actuellement en mesure de travailler?

[*Translation*]

Mr. Mills: We have hired over 1,100 people, and over 850 of them are fully operational. The difference between the two is due to the number of people currently in training who will be joining our workforce in the coming weeks.

[*English*]

The Chair: Thank you, Senator Omidvar.

To Mr. St-Pierre, Ms. Boyer and Mr. Amyot, to remind you, please submit written responses to the clerk by the end of the day on Wednesday, December 7, 2022. Do we agree on that?

Mr. St-Pierre: We do.

The Chair: We do, thank you.

For the senators, the next meeting will be Tuesday, December 6 at 8:30 a.m. to continue our study on the subject matter of Bill C-32.

I now declare the meeting adjourned.

(The committee adjourned.)

[*Français*]

M. Mills : Nous avons embauché plus de 1 100 personnes, et plus de 850 d'entre elles sont pleinement opérationnelles. La différence entre les deux s'explique par le nombre de personnes présentement en formation et qui feront partie de nos effectifs dans les prochaines semaines.

[*Traduction*]

Le président : Merci, sénatrice Omidvar.

Monsieur St-Pierre, madame Boyer et monsieur Amyot, j'aimerais vous rappeler de bien vouloir fournir vos réponses écrites à la greffière du comité d'ici le mercredi 7 décembre 2022. En convenez-vous?

M. St-Pierre : Oui, nous en convenons.

Le président : Nous en convenons, merci.

Pour la gouverne des sénateurs, la prochaine réunion sera le mardi 6 décembre à 8 h 30 afin de poursuivre notre étude sur la teneur du projet de loi C-32.

La séance est levée.

(La séance est levée.)
